

3 Aruba

Rechter Arno van Suilen bepleit eenvormig fiscaal recht



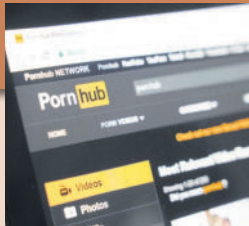
8 Economie

‘Extra coronasteun voor reissector meer dan welkom’



10 Wereld

Pornhub kondigt maatregelen aan tegen verboden materiaal



12 Sport

Ronaldo helpt Juventus aan winst op Barcelona én aan groepszege



Aruba gaat over van insluiting Covid-19 naar leven met het virus

OMT raadt overstap aan van PCR-test naar praktischer alternatief aan de grens

ORANJESTAD — Het Outbreak Management Team (OMT) raadt Aruba, Curaçao en Sint Maarten aan om bij testen aan de grens op termijn een overstap te overwegen van PCR-testen naar RT-LAMP. Dat blijkt uit een brief van Jaap van Dissel, directeur van het Centrum Infectieziektebestrijding van het RIVM aan de ministers van Volksgezondheid van deze landen.

Het advies van het OMT werd opgesteld na de vierde OMT Carib vergadering die plaatsvond op 29 oktober. Voor dit OMT waren vertegenwoordigers van de public health, de medisch microbiologische laboratoria en de ziekenhuizen uitgenodigd van alle vier landen van het Koninkrijk. Het was bijeen-geroepen naar aanleiding van de wens van de GGD'en in de Caribische regio om over te gaan op een mitigatiestrategie en het verken-nen van de rol van sneltes-ten om dit mede mogelijk te maken.

Mitigatie

In de eerste maanden van de coronapandemie hebben de eilanden strenge maatregelen genomen met als doel insluiting van het virus, waardoor lokale besmetting op de eilanden vrij effectief kon worden tegengehouden. Maar om dit te kun-nen realiseren hebben de lokale overheden zowel de bestrijding als de zorg flink moeten opschalen. Met het heropenen van de grenzen voor toerisme afgelopen zo-mer kwamen nieuwe geval-len binnen en dit heeft geleid tot lokale uitbraken. Omdat er toerisme-inkomsten bin-nen moeten blijven komen accepteren de landen inmid-dels dat Covid-19 voorlopig

niet meer uit te bannen is en dat de komende jaren rekening gehouden moet worden met terugkerende uitbraken. Om deze uitbra-ken snel te identificeren en te bestrijden is het noodza-lijk om voor langere tijd een robuuste test- en bestrij-dingscapaciteit in stand te houden, aldus Van Dissel. Daarnaast moeten de lokale bevolkingen van de landen zich zoveel mogelijk aan de regels voor isolatie en quar-antaine houden. Speciale aandacht daarbij moet wor-den gevraagd voor het bevol-kingsdeel met een tijdelijk arbeidscontract dat zonder werk niet in het levenson-derhoud kan voorzien en dat daarom terughoudend zal zijn om zich bij klachten te laten testen, aldus Van Dis-sel. Over het algemeen moet de bevolking bewust worden gehouden over afstand hou-den, gebruik van mondkap-jes en hygiëne en dat deze maatregelen voor langere tijd zullen gelden.

Dit impliceert ook dat er be-perkingen blijven bestaan bij het toestaan van toeristische activiteiten en dat risicovolle situaties – zoals onder meer grote feesten en het bezoeken van nachtclubs/casino's – voor de komende maanden ontmoedigd of verboden zul-len moeten worden.

RT-LAMP

Het uitvoeren van PCR-testen aan de grens is op de lange termijn kostbaar en duurt relatief lang om uit te voeren. Daarom zoeken de Caribische landen een meer praktisch alternatief dat minder infrastructuur be-hoeft. Het OMT Carib noemt in zijn advies verschillende opties, waaronder anti-geensneltesten, ademtesten en de zogeheten Reverse-transcription loop-mediated isothermal amplification (RT-LAMP). Dit is een al-ternatieve moleculaire test-methodiek die een minder hoogwaardige infrastructuur behoeft dan de PCR-test. De doorlooptijd van deze test is ongeveer één uur en omdat bij RT-LAMP-gebaseerde testen grote hoeveelheden monsters tegelijkertijd kun-nen worden getest in een relatief korte tijd en met een beperkte personele belasting kunnen in theorie meer dan 1000 testen per dag per ap-paraat worden verwerkt. Daarom raadt Van Dissel aan om in ieder geval de ontwikkelingen rond deze testen op de voet te blijven volgen en indien mogelijk de overstap te maken van PCR-testen naar RT-LAMP.

Reactie minister Oduber

Amigoe vroeg aan Volksge-zondheid-minister Dangui Oduber (MEP) of Aruba het advies van het OMT gaat volgen. “Nee. Het advies van het OMT Carib is om het niet in te zetten aan de grens”, zo laat minister Odu-ber vanochtend aan Amigoe weten.

Upscale Chinezen



ORANJESTAD — Op haar muurschildering in het nieuwe restaurant P.F.Chang's in het bioscoopcomplex Gloria heeft lokale kunstenaar Elisa Lejuez de fusie willen uitbeelden van de Aziatische achtergrond van het restaurant en het eiland. Het in Amerika erg populaire upscale franchiserestaurant opende gisteren zijn deuren om de lokale pers een voorproefje te geven. Gisteravond vond ook de officiële gala-opening plaats van Gloria. Dit was echter voor een selecte groep genodigden. Vanaf morgen is Gloria, en dus ook P.F.Chang's, geopend voor het publiek. Zie ook pagina 4 'Artfusion bij P.F. Chang's'

Onderzoeksresultaten coronavaccin J&J in januari verwacht

GENÈVE — Farmaceut Johnson & Johnson (J&J) verwacht tegen het einde van januari belangrijke onderzoeksresultaten over zijn corona-vaccin binnen te hebben. Het gaat dan om informatie over de effectiviteit en de veiligheid van het middel, dat dochteronderneming Janssen uit Leiden ontwikkelt. Dat zei hoofdwetenschapper Paul Stoffels van het farmaceutische concern tijdens een rondetafelgesprek in Genève.

Eerder streefde J&J ernaar om voor eind februari alle benodigde data te hebben vergaard om bij de Amerikaanse toezichthouder een noodvergunning te kunnen aanvragen. Het middel bestaat in tegenstelling tot



Foto: Shutterstock

andere coronavaccins uit slechts één dosis. Voor de vaccins van Pfizer en Moderna moeten twee doses worden geïnjecteerd, met daartussen enkele weken.

De Europese Commissie sloot in oktober een contract

af over de levering van 200 miljoen vaccins van J&J. Nederland zou daar 7,8 miljoen van krijgen. Het vaccin van Pfizer, dat samen met het Duitse BioNTech werd ontwikkeld, is door het Verenigd Koninkrijk al goedgekeurd en voor het eerst toegediend.

Rusland en China hebben vaccins nog niet voorgelegd aan EMA

ROME — Rusland en China hebben hun coronavaccins nog niet voorgelegd aan het Europees Geneesmiddelenbureau (EMA), dat middelen moet goedkeuren voordat ze in Europa gebruikt mogen worden. “Als ze dat alsnog doen, zullen we de data bestuderen”, zei EMA-topvrouw Emer Cooke tegen de Italiaanse krant *la Repubblica*.

Rusland gaf als eerste land groen licht voor het gebruik van een coronavaccin, dat Sputnik V heet. Dat gebeurde terwijl de beoordeling van dat middel nog gaande was. Dat leidde tot bezorgdheid onder experts. In China kunnen al kandidaat-vaccins

van Sinovac en Sinopharm worden gebruikt. In Europa begon het Verenigd Koninkrijk als eerste land op grote schaal burgers te vaccineren tegen Covid-19. De Britse toezichthouder heeft toestemming gegeven voor het gebruik

Cooke stelde in de krant dat haar in Amsterdam gevestigde dienst geen politieke druk ervaart om de beoordeling van het Pfizer-vaccin sneller af te ronden. “De druk is eerder wetenschappelijk, omdat we er zeker van willen zijn dat we doen wat het beste is voor de burgers”.

Jong zijn genoeg reden voor China om Oeigoeren op te sluiten

LONDEN — Jong zijn of contact hebben met een broer of zus in het buitenland, het is genoeg reden voor de Chinese autoriteiten om leden van de islamitische Oeigoerse minderheid op te sluiten in gevangenenkampen, onthult de Britse krant *The Guardian*. Die heeft een gevangenenlijst van een van die kampen in handen, waaruit naar voren komt hoe de Chinese overheid een dataprogramma gebruikt voor de vervolging van minderheden in de noordwestelijke regio Xinjiang.

De database met gegevens van de gevangenen kwam aanvankelijk in het bezit van mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch. Er blijkt uit dat de politie in Xinjiang een beleid van ‘voorspellend politiewerk’ voert. Daarbij wordt nauwlettend in de gaten gehouden met wie iemand omgaat, wat iemands online activiteiten zijn en hoe iemands dagelijks leven eruitziet. De lijst bevat details over



Foto: Shutterstock

Archiefphoto: Er werd geprotesteerd met borden.

meer dan tweeduizend Oeigoeren die tussen 2016 en 2018 gevangen zijn gezet in de prefectuur Aksu nadat ze in het dataprogramma als verdacht waren aangemerkt. Het zogeheten Geïntegreerde Gezamenlijke Operaties Platform bestaat uit allerlei data die via geautomatiseerde online monitoring wordt binnen gehengeld en door veiligheidsfunctionarissen handmatig in een app wordt ingevoerd. De Chinese autoriteiten re-

gistreren de informatie over doelwitten tot in minutieus detail, inclusief de kleur van iemands auto en of iemand het liefst de deur de voordeur of de achterdeur van het huis gaat. Ook wordt onder meer bijgehouden welke software iemand gebruikt voor online contacten.

“De lijst uit Aksu geeft meer inzichten over de manier waarop China's brute onderdrukking van de Turkse moslims in Xinjiang wordt

geïntensiveerd door technologie”, aldus Maya Wang, China-onderzoeker bij Human Rights Watch. Volgens *The Guardian* zijn de meeste personen op de lijst vastgezet terwijl ze niets illegaals hebben gedaan, maar simpelweg omdat ze in het dataprogramma als verdacht zijn aangemerkt.

Het communistische regime in Peking beschouwt de Oeigoeren mede vanwege hun islamitische geloof als staatsgevaarlijk en heeft mogelijk al miljoenen van hen opgesloten in interneringskampen, die volgens de Chinese overheid opvoedingskampen zijn. De gevangenen verrichten daar dwangarbeid.

In oktober bleek dat zelfs duizenden Oeigoerse kinderen zijn gescheiden van hun ouders omdat die zijn afgevoerd naar de kampen. Een Australische denktank stelde in september op basis van satellietbeelden dat er in de laatste drie jaar nog eens 380 interneringskampen bij zijn gebouwd in Xinjiang.

Benzineprijs met 1 cent gedaald



ORANJESTAD — Benzine is vanaf vandaag 1 cent goedkoper. De prijzen van diesel en kerosine stijgen echter, die zijn respectievelijk 6,2 cent duurder en 4,8 cent duurder. Voor een liter benzine betalen consumenten vanaf morgen 1,767 florin. Een liter diesel kost 1,423 florin en kerosine 1,258 florin per liter. Dat maakte de minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur Xiomara Maduro (MEP) gisteren bekend. De prijzen zijn inclusief bbo / bazv / bavp.

Condenssporen vliegtuigen 2 keer schadelijker dan CO2

BRUSSEL — De witte condenssporen van vliegtuigen hebben een nog veel grotere invloed op de klimaatverandering dan gedacht, blijkt uit een studie door de Europese Commissie. De impact is zelfs tweemaal groter dan de CO2-uitstoot van vliegtuigen, zo meldt nieuwsagentschap IPS.

De studie van de Europese Commissie bevestigt eerder onderzoek naar de klimaatimpact van vliegtuigen. Doorgaans wordt vooral gekeken naar de CO2-uitstoot, maar ook de vervuiling met stikstofoxiden, roet en waterdamp speelt een rol. Die impact was in 2018 zelfs het dubbele van het effect door de CO2-uitstoot van vliegtuigen, besluit de studie.

Topje van ijsberg “Dit bevestigt dat de CO2-uitstoot maar het topje van de ijsberg is als je de klimaatimpact van vliegtuigen in kaart wil brengen”, zegt Jo Dardenne, luchtvaartexpert bij de transportdenktank T&E. “Condenssporen en andere



Vooral waterdamp in condenssporen heeft groot effect.

niet-CO2-effecten van de luchtvaart moeten dringend aangepakt worden om de klimaatcrisis af te wenden.”

De studie pleit voor schone brandstoffen en vliegen op lagere hoogte, waar de vorming van condenssporen vermeden wordt. Ze wijzen erop dat nieuwe routes voor 2 procent van de Japanse binnenlandse vluchten de opwarmingseffecten met bijna 60 procent deden dalen.

Steunmaatregelen “Het onderzoek van de Europese Commissie toont aan dat de luchtvaart ons recht naar een klimaatcatastrofe vliegt”, zegt Lorelei Limousin van Greenpeace. “Toch blijft het toegestaan dat tientallen miljarden aan belastinggeld blijven vloeien naar de industrie, zonder daar voorwaarden aan te verbinden. We kunnen het ons niet veroorloven om geld te blijven pompen in uitstoot en massale ontslagen ter-

wijl we ons midden in een gezondheidscrisis, klimaatcrisis en economische crisis bevinden.

Dardenne en Limousin pleiten voor een snelle aanpak van het probleem. “De Europese Commissie kreeg

al in 2008 voor het eerst de taak om de niet-CO2-emissies van de luchtvaart aan te pakken”, zegt Dardenne. “De commissie zou geen tijd meer mogen verliezen en de oplossingen moeten implementeren die vandaag al beschikbaar zijn.”

AMIGOE			
COVID-19 UPDATE 8 DECEMBER			
Aantal gevallen coronavirus op Aruba			
	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuw	15	14	1
Actief	112	91	20
Hersteld	4827	4713	114
Positief	4984	4849	134
Negatief	48659	-	-
Getest	53643	-	-
Getest op luchthaven	29412	-	-
Overleden	45	45	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

THE SPECIALISTS

Eye and ear exams are free!

(297) 290-2020
(297) 640-2020

Monday - Friday: 9:00am - 6:00pm
Saturday: 9:00am - 5:00pm

222 Caya G. F. Betico Croes
Oranjestad, Aruba

ERA NOBO AVB

bo kier ta parti di dje?

arubansc voca! band - AVB

arubansc voca! band - AVB

Ondercuratelestelling:

Bij beschikking van 8 december 2020 behorende bij AUA202002130EJ van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, heeft het Gerecht:

Crescencia Dijkhoff, geboren op 19 april 1941 onder curatele gesteld.

Benoemt over de onder curatele gestelde tot curator haar zoon, **Richard Haime Croes**

Namens verzoeker
S.M. Paesch.
Advokaat

ATENCION

Ultimo dia di pago pa factura di luna di october 2020.

Dialuna 14 di december, 2020 e cobranza di coriente di october 2020 lo vence.

Elmar ta conseha tur cliente pa tene nan cuenta di coriente na ordo.

Pa informacion of aplicacion pa areglo di pago bishita www.elmar.aw of pasa na oficina di Elmar na Wilhelminastraat 110, Oranjestad

ELMAR Danki pa e comprension
523 7100 | customerservice@elmar.aw

Aruba Health & Happiness Code

ta anuncia hunto cu DTP, DTI, DVG, ATA y KPA cu desde e siman aki lo brinda oportunidad pa nos taxistanan por haya e Seyo di Oro.

Criteria necesario pa Taxi vergunning:

- Keuringskaart valido
- Exploitatie y rijvergunning valido
- Rijbewijs valido

Criteria mandatorio pa protocolnan di higiena:

Bisti tapa boca (mask) na tur momento cu tin interaccion y/of un (of mas) cliente den e vehiculo

Ventila e auto pa algun minuut despues di cada cliente

Hand sanitizer disponibel pa e taxista y cliente(nan)

Mantene un lista di contacto di cada cliente (conteniendo nomber, telefon, hotel/adres, fecha)

Haci e areanan den e vehiculo cu ta mas uza/areanan cu ta wordo mishi frecuente limpi (manera porta/door handle), despues di cada cliente

Tin un borchis visibel cu bo nomber, telefon y number di taxi

Ta pidi tur taxista pa tuma nota di e puntonan menciona y pa tin tur cos na ordo pa asina por ricibi e Seyo di Oro di HH Code.

Si tin pregunta, por manda un email na healthcode@aruba.com

ARUBA ARUBA TOURISM AUTHORITY

WEB haalt bakzijl, overheids-bedrijven moeten ook in 2021 korten

ORANJESTAD — Water- en Energiebedrijf (WEB) geeft toe aan de druk van de regering en draait de beslissing van vorige week om salariskorting te staken terug. Financiën-minister **Xiomara Maduro** (MEP) laat weten dat overheidsbedrijven een brief zullen ontvangen waarin hen verzocht wordt door te gaan met het korten van salarissen en voor zo-ver mogelijk een bijdrage te blijven leveren aan het Fase-noodfonds.

door onze verslaggever
Jan Jager

Een van de voorwaarden die Nederland heeft gesteld aan nieuwe liquiditeitssteun is dat de salariskortingen ook in 2021 gehandhaafd blijven. Dat geldt niet alleen voor de overheidsorganisatie zelf maar ook voor overheidssentiteiten. Nadat vorige week ophef ontstond door een brief waarin de directie van WEB de vakbond Siwa meedeelt kortingen met ingang van november te zullen staken, benadrukte minister Maduro in een haastige belegde persverklaring dat ‘alle twintig overheids-bedrijven en -entiteiten’ aan het verzoek hadden voldaan dat de regering al in april dit jaar deed om loonkortingen door te voeren. Maar niet alle bedrijven hebben de middelen die daarbij vrijkwamen in het Fase-noodfonds gestort, zoals de premier overheids-bedrijven en -entiteiten in april, toen Nederland voor het eerst met de looneis kwam, eveneens verzocht te doen. WEB-directeur Luis Oduber noemde dit in zijn brief aan de vakbond als motief om de salariskorting te staken.

Centrale bank

In deze krant verklaarde premier Evelyn Wever-Croes (MEP) vorige week dat ongeveer de helft van de overheidsbedrijven en -entiteiten gehoor gaf aan de oproep om het vrijgekomen geld te storten in het Fase-noodfonds. De andere helft heeft verzocht om dit bedrag in het bedrijf te mogen houden om het zo draaiende te kunnen houden, aldus de premier.

Zo schreef stroomdistributeur Elmar in een persbericht veel inkomsten te hebben misgelopen tijdens de lockdown en cashflow nodig te heb-

ben, onder meer om stroomleverancier WEB te kunnen betalen. Vorige week donderdag liet de Centrale Bank van Aruba (CBA) weten dat ‘het bedrag van 377.000 florin dat vanaf mei tot en met november 2020 op vrijwillige basis aan salaris is ingehouden, en het nog in te houden bedrag over de maand december 2020, in december gestort worden op de speciaal door de Arubaanse overheid daartoe geopende bankrekening van het Fase-fonds’. Op de vraag van de *Amigoe* waarom dit bedrag al niet direct in mei doorgestort is in het Fase-fonds, gaf de bank geen antwoord.

De redactie stelde minister Maduro de vraag of zij destijds bij de CBA heeft geïnformeerd naar de motivatie om het bedrag niet gelijk door te storten. De minister antwoordt dat de CBA geen staatsbedrijf is, maar het verzoek van de regering om geld te storten in het Fase-solidariteitsfonds nakomt. Maduro benadrukt nogmaals dat niet alle bedrijven aan dat verzoek konden voldoen. Ze antwoordt verder niet in te gaan op details over de motivatie.

23 entiteiten

Uit correspondentie die de *Amigoe* inzag valt op te maken dat de CBA en ook pensioenfondsen Apfa en volkshuisvesters FCCA wel degelijk in april gevraagd zijn de salariskortingen door te voeren en bij te dragen aan het Fase-noodfonds. De namen van deze instellingen kwamen echter niet voorbij, toen minister Maduro tijdens haar persverklaring de namen van de twintig overheidsbedrijven en -entiteiten opsomde die de loonkortingen hebben doorgevoerd. In een recente brief van het College Aruba financieel toezicht (CAft) wordt ook gerept over ‘23 overheidsentiteiten’ die net als de overheidsorganisatie loonkortingen moeten doorvoeren.

Woordvoerder Jennifer Jacobs van Apfa verklaarde vorige week aan de krant dat het pensioenfonds op dezelfde wijze als de overheidsorganisaties kortingen op de bezoldiging van het personeel heeft doorgevoerd en de besparingen in mindering heeft gebracht op de pensioenpremie (van de overheidsorganisatie, red.) van 2020. Het lukte de redactie na herhaalde pogingen niet om contact te krijgen met FCCA.

Steun

Dat WEB eenzijdig besloot de salariskortingen te staken ondergroef niet allen de steun bij de overheidsbonden voor de aanhoudende salariskortingen, maar vormde volgens de premier eveneens een risico voor het voortduren van de liquiditeitssteun vanuit Nederland waarvoor de inkorting op de salarissen en secundaire arbeidsvoorwaarden een ‘conditio sine qua non’ is, aldus de minister-president in een brief aan de bonden.

Minister Maduro laat de *Amigoe* weten dat alle overheidsbedrijven een brief zullen ontvangen waarin hen gevraagd wordt de kortingen te continueren en een bijdrage te blijven doen aan het Fase-fonds. Op de vraag of de CBA deze brief eveneens ontvangt antwoordt Maduro: “Dit is niet nodig, omdat de CBA al op de hoogte van het verzoek is en zij hebben hun steun gegeven conform het verzoek van de regering”, aldus Maduro. Ze vertelt verder dat de minister-president een brief aan WEB heeft gestuurd om de situatie uit te leggen en dat zij zelf met WEB en de vakbond Siwa rond de tafel is geweest om meer informatie te geven en om hun vragen te beantwoorden. Op de vraag van de *Amigoe* of de WEB-directie bij haar besluit blijft of gehoor geeft aan de druk om de salariskortingen te continueren, antwoordde WEB-woordvoerder Asja Dongen vanochtend dat de directe ‘er gehoor aan geeft’. Een verdere toelichting zal de WEB-directie niet geven via de media.

Rechter Arno van Suilen bepleit eenvormig fiscaal recht

ORANJESTAD — Voor een efficiënte rechtspleging en ten behoeve van de rechtszekerheid van belastingplichtigen, is het van belang een eenvormig belastingprocesrecht op Aruba, Curaçao, Sint Maarten en de BES teweeg te brengen. Zo vindt belastingrechter Arno van Suilen, die onlangs een boek publiceerde waarin hij dit bepleit. In een interview met de *Amigoe* maakt hij duidelijk dat op dit moment elk land zijn eigen wetgeving heeft, wat volgens hem nadelig is voor de rechtsbescherming van de burgers en bedrijven.

door onze verslaggever
Carina Weber

Van Suilen bepleit in zijn boek een eenvormig en gemoderniseerd fiscaal procesrecht. De vier landen hebben gekozen voor één gemeenschappelijk rechtscollege om belastinggeschillen te beslechten en hij is van mening dat voor een efficiënte rechtspleging het rechtscollege belang heeft bij een eenvormig belastingprocesrecht in de vier landen. Bovendien bevordert een eenvormig procesrecht de rechtszekerheid voor de belastingplichtigen, aldus Van Suilen. “De wetsinterpretatie in het ene land geldt dan immers ook voor de andere landen. Daarmee wordt de voorspelbaarheid van de rechtspraak vergroot. Daarbij komt nog dat in 2016 bij de invoering van het hoger beroep in belastingzaken, de wetgevers van de vier landen de wens van een eenvormig en gemoderniseerd belastingprocesrecht hebben uitgesproken. In mijn boek heb ik een voorstel geschreven voor een eenvormige model-landsverordening die

in elk van de vier landen ingevoerd zou kunnen worden. Elk land is autonoom en mag dus afwijken van deze model-landsverordening. Maar het doel zou moeten zijn zoveel mogelijk op een lijn te blijven”, stelt hij.

In deze model-landsverordening zijn onder meer aspecten geregeld die volgens Van Suilen nu niet goed geregeld zijn. Zoals de mogelijkheid om een belastingrechter te wraken of het recht om te zwijgen in belastingzaken waarbij een boete is opgelegd, legt hij uit. “Ook vind ik dat belastingzittingen in beginsel openbaar moeten zijn. Bij privacygevoelige informatie, zoals financiële gegevens van bedrijven, kunnen de deuren van de zittingszaal eventueel worden gesloten. In andere rechtsgebieden is de zitting vrijwel altijd openbaar. Zo kan bij ingrijpende strafzaken iedereen de zitting bijwonen, terwijl daar toch de nodige informatie uit de privésfeer wordt behandeld. Maar als het in belastingzaken over geldkwesties gaat, dan moeten de deuren tot dus-

Arno van Suilen is sinds 2018 als belastingrechter werkzaam bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Tevens is hij docent formeel belastingrecht aan de universiteiten van Aruba en Curaçao. Hij publiceerde onlangs het boek ‘Fiscaal Procesrecht in het Caribisch deel van het Koninkrijk’. Naar aanleiding daarvan heeft de *Amigoe* een gesprek met hem gevoerd.

Gedumpte dode honden veel gezien probleem

ORANJESTAD — Het moet een lugubere aanblik zijn: een dode hond, verpakt in een zak met de achterpoten eruit stekend. Het is de derde keer in korte tijd dat er een dode hond op deze wijze wordt achtergelaten in de buurt Alto Vista. Dit is niet de enige plek waar regelmatig hondenlijken worden aangetroffen.

door onze verslaggever
Bobby Spier

“Vandaag weer een hond gedumpt op Alto Vista. Wie doet dit toch”, schrijft een vrouw op de Facebookpagina Durf te Klagen Aruba. “De derde hond in een paar weken tijd. In een zak gestopt en zijn achterpoten eruit stekend. Verschrikkelijk.” Het bericht leidde tot verschillende reacties van mensen die hetzelfde hadden meegemaakt. “Pas geleden nog bij Riu. Ik heb de politie gebeld, die zeiden

doodleuk dat ik zelf Serlimar moest bellen.” Het zou gaan om een grote witte hond in een zak. Een andere man reageert dat hij hem verderop ‘bijna wekelijks gevulde zakken worden gevonden’. “(...) vaak van hondenvoer (hoe wrang) waar een dag later een stank van af komt. Dan weet je het wel. Lafbekken die dat doen.”

Ruikend naar de dood

De *Amigoe* schreef afgelopen weekend over het straatdierenprobleem dat volgens lokale dierenorganisaties steeds verder uit de hand lijkt te lopen. Zij hebben hun handen vol aan het dierenleed, terwijl ze het gevoel hebben dat de regering hen niet steunt. Michou Stek, onder andere werkzaam bij dierenstichting Crijojo Trappers, plaatste daarom een opvallend filmpje op sociale media waarin ze buitenlanders oproept met eigen ogen naar het dierenleed te komen kijken. Dit in de hoop dat het ‘de regering heet onder de voeten wordt’. Ook zij bevestigt dat het dumpen van dode honden een veel gezien probleem is. Zo worden



ver gesloten blijven.” Ook alle belastinguitspraken zouden in het openbaar moeten worden uitgesproken door publicatie op het internet, vindt hij. Op dit moment worden alle Caribische belastinguitspraken binnen een maand gepubliceerd op rechtspraak.nl. “In Nederland is dat anders. Daar beslist de rechter per zaak of een uitspraak op het internet wordt gepubliceerd.”

Aan kop lopen

Aan deze krant legt hij uit dat belastingzaken door de centralisatie op Aruba de correspondentie digitaal verloopt en dat er binnenkort ook een digitaal portaal gaat komen dat het nog makkelijker maakt.” De belastingrechtspraak is ge-centraliseerd op Aruba. Daar hebben de belastingrechters hun standplaats en zijn de juridische ondersteuning en de belastinggriffie gevestigd. Ik ben één van slechts twee belastingrechters voor het hele Caribisch gebied. Wij doen samen zo’n 1000 zaken per jaar waarvan de meerderheid, ongeveer 750, Curaçaose zaken betreft. Op Aruba zijn er ongeveer 200 zaken per jaar, en op Sint Maarten en de BES gemiddeld 50. Er zijn voor de

eilanden vier Gerechten in Eerste Aanleg. De vier gerechten worden bemenst door dezelfde twee belastingrechters. Vanuit Aruba bezoeken de belastingrechter en de griffier maandelijks Curaçao en elk kwartaal Bonaire en Sint Maarten voor de mondelinge behandeling van belastingzaken. Vanwege de centralisatie op Aruba verloopt alle correspondentie in belastingzaken op digitale wijze. Burgers en bedrijven kunnen hun beroepsschrift per mail indienen. Binnenkort gaan we van start met een digital portal, waarop beide partijen hun stukken kunnen plaatsen. Qua digitalisering lopen we vooruit op Nederland.”

Inspiratie voor Caribische wetgever

De insteek om het boek te schrijven was om het fiscale procesrecht van de vier landen – Aruba, Curaçao, Sint Maarten en Caribisch Nederland (BES-eilanden) – te beschrijven. Het is daarmee een handboek voor de belastingadviseurs, advocaten, inspecteurs, studenten, rechters en iedereen die interesse heeft, legt hij uit. “In Nederland heb ik ook een soortgelijk boek geschreven. Al schrijvende kwam ik er achter dat tussen de wetgeving van de landen de nodige verschillen bestaan. Nadat ik deze verschillen op een rijtje had gezet, kreeg het boek een iets andere wending. Mijn boek is dus niet alleen een handboek voor de rechtspraktijk en studenten, maar is ook bedoeld als inspiratiebron voor de Caribische wetgevers. Hopelijk kunnen zij komen tot een eenvormig en gemoderniseerd belastingprocesrecht. Dat is namelijk veel efficiënter en komt de rechtsbescherming van de burgers en bedrijven ten goede.”

volgens haar in de buurt van de goudmijnruïnes regelmatig zakken met dode honden gevonden. Volgens haar ligt daar ook nog een hondenlijk in beton gegoten. “Stinkt vreselijk”, aldus Stek. Zelf vond ze in diezelfde buurt vorig jaar twee puppy’s. “Die liepen opeens de weg op (...). Die stonken helemaal naar de dood. Echt zo’n lijkgeur. Die zijn waarschijnlijk gedumpt met hun broertjes en/of zusjes in een zak waarvan al een paar ziek en overleden waren. En als ze dan niets te eten of drinken hebben, dan gaan ze toch eten van de lijkes van hun broertjes of zusjes.” De zak met de dode honden vond ze niet, al vond ze volgens eigen zeggen wel een zak met een soort ‘soep’. “Daar zat een lijkgeur aan en ik denk dat dat het dan was.” Ook bij de Franse Pas worden er regelmatig dode honden gedumpt. Op de vraag of dit vermoorde honden betreft, geeft Stek aan dat dat ‘gissen’ blijft. Dit omdat het ook kan gaan om een overleden hond die de eigenaar niet zelf heeft willen wegbrengen.

Niet meer anoniem

Behalve het achterlaten van dode dieren, wordt door dierenorganisaties gezien dat er de laatste tijd ook meer dieren in de mondi worden gedumpt. Mogelijk heeft dit te maken met het feit dat de voorma-

lige killcage van de Veterinaire Dienst onlangs is komen te vervallen. Daarvoor in de plaats is een bewaringsplaats gekomen onder de naam Centro di Control di Cacho (CCC). In het CCC worden honden vastgehouden tot hun baasje ze ophaalt of een nieuw baasje zich aandient. Honden waarvan duidelijk is dat ze geen baasje hebben, worden drie dagen lang vastgehouden. Honden met een baasje kunnen maximaal tien dagen blijven. Wordt er niemand gevonden dan krijgen de dieren alsnog een spuitje. De bedoeling is dat het CCC bijdraagt aan de creatie van een verantwoorde diereigenaar. Echter gaf ook premier Evelyn Wever-Croes (MEP) aan deze krant aan dat het CCC tot op heden nog teveel wordt gebruikt ‘door honde-eigenaren die hun honden (en katten) ter plekke willen aflanken’. Verschil alleen met voorheen is dat men niet meer anoniem het dier bij het CCC kan achterlaten. Men moet, voordat de dieren in ontvangst worden genomen, een afstandsverklaring ondertekenen. Mede door het tekenen van deze afstandsverklaring zou het kunnen zijn dat men er nu eerder voor kiest om de ongewenste dieren op een andere plek op het eiland achter te laten.

In gesprek over relatie met Nederland



ORANJESTAD — Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) en Arbeidszaken-minister Glénbert Croes (MEP) waren gisteren in gesprek met de Nederlandse historicus en publicist Geerten Waling. Waling, die verbonden is aan de Universiteit van Leiden en in Nederland naam maakte als opiniemaker en vaste columnist is in Elseviers Weekblad, interviewde de premier en de minister over de coronacrisis en de relatie van Aruba met Nederland, aldus een bericht op de Facebookpagina van de regering.

SINCE 1989

Boardwalk

BOUTIQUE HOTEL ARUBA

BOARDWALK BOUTIQUE HOTEL ARUBA IS LOOKING FOR A QUALIFIED AND ENTHUSIASTIC:

Assistant Hotel Manager

The multi faceted Assistant Hotel Manager is ideal for an experienced hospitality professional with knowledge in hotel operations as well as a passion for Aruba and satisfying our vacationing guests.

HOW TO APPLY?

Read the full job description on www.boardwalkaruba.com/careers
Please send your resume & cover letter to: stephanie@boardwalkaruba.com
The deadline for submissions is December 21, 2020

Art fusion bij P.F. Chang's



ORANJESTAD — In alle restaurants van de keten P.F. Chang's gevestigd over de hele wereld, is er een originele mural te vinden gemaakt door een lokale artiest, in het geval van Aruba is dat lokale kunstenaar Elisa Lejuez geworden. Haar mural is een blend van de Aziatische achtergrond (Japans en Chinees) van de keten gecombineerd met Aruba's eigen kenmerken.

“MetaCorp Aruba, die P.F. Chang's heeft opgezet op Aruba, heeft mij in contact gebracht met P.F. Chang's International en een grafisch bedrijf uit Londen. Zo doende kreeg ik de opdracht deze mural te maken, legt Lejuez aan de Amigoe uit.

Deze Mural bestaat uit drie delen; een tropische bloemencompositie in combinatie met geluksmunten, een bonsaiboom in bloei met roze en rode bladeren en de masterpiece met de twee Aziatische vrouwengezichten met waaiers en een

zwevende bloemencompositie. De kunstenaar heeft dit gecombineerd met aqua-blauwe kleuren die doen denken aan de oceaan en ook tropische bloemen van Aruba. De masterpiece is 13 meter lang en 1.75 meter hoog. Hierbij heeft ze gebruik gemaakt van mixed media: schilderen, spray paint en stencils.

Uitdaging
Het hele schilderproject duurde ongeveer zes we-

ken en het was een uitdaging om op stellages van soms wel twee meter hoog te schilderen terwijl er vele andere bouwvakkers tegelijk aan het werk waren, legt ze uit.

“Nadat ik klaar was met de schildering is er een houten frame op de mural geplaatst wat het een mooie klassieke uitstraling geeft. Het was een hele eer om deze mural te mogen creëren voor Aruba's P.F. Chang's restaurant”, aldus Lejuez.



LGS

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

BRUNCH IS LIKE A
HOLIDAY IN ITSELF.

Every Sunday in December, you can enjoy endless brunch and bottomless mimosas at L.G. Smith's Steak & Chop House. Rated the #1 Steakhouse in Aruba by TripAdvisor, our festive spread is the perfect way to spend your Sundays this season.

\$56

(excluding a 15% service charge)

11:00AM - 2:30PM

For more information or to make a reservation , please call 523.6195 or visit lgsmiths.com

Geachte lezers,

Vanaf 1 januari 2020 is de abonnementsprijs van Amigoe Aruba 38 Florin geworden.

Klanten die een automatische of doorlopende betalingsopdracht bij de bank hebben, worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht z.s.m. aan te passen. Voor meer informatie over openstaande saldo's en rekeningen kunnen klanten een email naar abonnementaruba@amigoe.com sturen of 582 4333 bellen.

Vanaf 1 januari 2021 kunnen abonnementen alléén online of op kantoor betaald worden.

Onze bankrekening zijn:

Caribbean Mercantile Bank
#20651903

RBC Royal Bank
#100031723

Aruba Bank
#6000400190

Banco di Caribe
#81027801

Vergeet niet uw naam, klantnummer (customer #), factuurnummer of betalingsmaand te vermelden. Bij ontbrekende informatie kunnen wij helaas uw betaling niet afboeken.

Amigoe Aruba is van maandag t/m vrijdag, van 8:00 uur tot 14:00 uur open.

Bedankt voor uw loyaliteit en begrip,

Team Amigoe

AMIGOE

AOOSI

topixs

Deadline morgen

Dringend verzoek om Fase-aanvraag correct in te vullen

ORANJESTAD — Het helpdeskteam van het noodfonds Fase doet een dringende oproep aan aanvragers van een Fase-uitkering om het online formulier correct in te vullen. Voor de decemberuitkering kan dat nog tot en met morgen 10 december.

Vooraf mensen die opnieuw een uitkering aanvragen zouden het daarvoor bestemde aanvraagformulier voor ‘verlenging’ vaak onjuist invullen, schrijft de Fase-helpdesk. Op het aanvraagformulier wordt naar het Fase-registratienummer

gevraagd. Daar moet het originele Fase-identificatienummer worden vermeld en niet een nummer van bijvoorbeeld de laatste verlenging, meldt de Fase-helpdesk in een persverklaring. Er is ook nog een groep die het nummer van de Censo

verkeerd invoert op het formulier. Aan degenen die geen ID-kaart hebben adviseert de Fase-helpdesk een uittreksel uit het bevolkingsregister op te vragen om hun Censo-nummer te verifiëren. De Fase-helpdesk schrijft mensen zo veel mogelijk te willen helpen en het aanvraagproces zo eenvoudig mogelijk te hebben gemaakt, maar dat de helpdesk niet de tijd heeft noch

de mogelijkheden om iedereen die een aanvraag verkeerd invult te helpen, en doet daarom een dringende oproep om de aanvraag correct in te dienen. Mochten mensen twijfels hebben of ze het formulier wel of niet goed invullen, dan kan altijd nog een mail worden gestuurd naar asistencia@fasehelpdesk.com. Voor zzp'ers is er een apart adres zzp@fasehelpdesk.com.

Expositie en theaterstuk morgenavond te zien



ORANJESTAD — Bij Ateliers '89 in Oranjestad opent morgenavond om 19.30 uur de expositie Materials / Fragments. Dit is het resultaat van de theaterworkshop die afgelopen maand werd gegeven door theatermaker Olga van Bochove en de meubelontwerpworkshop die gegeven werd door architect Adriano Nanof. Het zijn de laatste expositie en theatervoorstelling dit jaar. Daarnaast zijn ontwerpen uit eerdere workshops te zien die niet goed geëxposeerd konden worden vanwege de coronacrisis, schrijft Ateliers '89. Deze expositie is tot uiterlijk half januari te zien. Bezoekers wordt gevraagd mondkapjes te dragen, gebruik te maken van desinfecterende handgel en voldoende afstand te houden van elkaar. Alle workshops in 2020 zijn mogelijk gemaakt door financiële bijdragen van Unoca en het Mondriaan Fonds.

Verplegende mariniers krijgen baret weer terug



Korporaal van de mariniers Hiddema kreeg afgelopen week zijn mariniersbaret uitgereikt uit handen van luitenant-kolonel der mariniers Van Beekhuizen, commandant van marinierskazerne Savaneta op Aruba.

ORANJESTAD — Mariniers die zijn overgestapt naar de geneeskundige dienst krijgen toch hun baret terug en kunnen dus de wapens weer oppakken als het moet.

Jaren geleden werd bepaald dat mariniers die verpleegkundige werden, geen marinier konden blijven. Zij moesten kiezen: of marinier, of verpleegkundige, maar dan als militair bij de vloot. Dat besluit werd teruggedraaid waardoor mariniers die verpleegkundige waren geworden nu toch hun baret kunnen krijgen. Inmiddels heeft al een aantal van deze mariniers hun baret teruggekregen. In conflictsituaties gebruiken de mariniers geneeskundige dienst hun wapen alleen voor zelfverdediging. Hiermee blijft de Conventie van Geneve gewaarborgd.

Nieuw loopbaanpad
Met het besluit en de herintreding van de verplegers is niet

alleen een nieuwe sub-dienstgroep binnen het Korps Mariniers ontstaan, maar ook een nieuw loopbaanpad. De mariniers geneeskundige dienst worden volwaardige Algemeen Militair Verpleegkundigen en krijgen dus ook de mogelijkheid om hun civiele BIG-registratie te behouden. Het Korps Mariniers telt nu zo'n 120 geïnterneerde verplegers. Dit zijn potentiële verpleegkundigen die zich nu medisch kunnen verdiepen zonder hun mariniersbaret kwijt te raken. De Koninklijke Marine verwacht dat de nieuwe loopbaanmogelijkheid voor veel toeloop gaat zorgen, niet alleen van mariniers die door het volgen van de opleiding geneeskundige dienst hun status als mariniers moesten verruilen, of van mariniers die na hun opleiding geneeskundige dienst het korps verlieten, omdat zij geen marinier konden blijven. Ook BIG-geregistreerde civiele verpleegkundigen die marinier willen worden kunnen zich nu hiervoor aanmelden.

Ingezonden

Het belang van een kankerregister, ook voor werkgerelateerde gevallen op Aruba

IK HERINNERDE mij als de dag van gisteren het gesprek met een ver familielid, die jarenlang bij Arubus als chauffeur op een bus werkte. Inmiddels is hij overleden. Hij liep een vreemde ziekte op en werd zelfs ergens in Colombia behandeld. Daar vertelden de specialisten hem dat zijn kanker naar alle waarschijnlijkheid werkgerelateerd was. Hij vertelde mij dat dit wellicht het gevolg was van de uitlaatgassen van de dieselmotor van de bus. Door slecht onderhoud liepen deze uitlaatgassen jarenlang via de chauffeurscabine naar buiten. Na acht uur werken had hij bijna altijd al hoofdpijn. Helaas is het niet meer mogelijk om in dit geval het causaal verband aan te tonen. Door mijn meer dan dertig jaar lange ervaring als Nederlandse rijksinspecteur met als specialisme blootstelling aan gevaarlijke stoffen is bij mij genoegzaam bekend dat de uitlaatgassen van diesel kankerverwekkend zijn. Het zijn dezelfde kankerverwekkende stoffen die de oorzaak zijn van kanker bij mensen die veel roken. In chemische taal worden deze stoffen polycyclische aromatische koolwaterstoffen of PAK's genoemd. Ik was dan ook blij toen ik in de Amigoe van zaterdag 21 november 2020 op pagina 3 las dat er stuurgroep voor de opzet van een kankerregister is ingesteld door de minister van Volksgezondheid van Aruba. En ik ben bijzonder blij om te lezen dat het voor mij wel bekend is van de International Agency for Research on Cancer (IARC) van de WHO, gezeteld in Lyon Frankrijk, mede de aanleiding is van de actie

door de Arubaanse minister. Sinds 1985 maak ik gebruik van de IARC monografieën (zie Media Centre – IARC) om na te gaan waarom een stof kankerverwekkend is en welke maatregelen mogelijk zijn. Regelmatig krijg ik de vraag van kennissen dat het hen opvalt dat er zoveel kanker gevallen zijn op Aruba en hoe zou dat komen? Helaas ontbreken er cijfers hierover op Aruba. Trouwens het gebrek aan cijfers is op Aruba iets chronisch en op bijna alle fronten ontbreken deze. En soms vraag ik me af hoe de politieke leiders van Aruba prioriteiten stellen als er bijna nergens goede, betrouwbare en gevalideerde cijfers te vinden zijn. Als expert op het gebied van gevaarlijke stoffen zou ik de volgende adviezen aan de minister dan wel aan de eerdergenoemde stuurgroep willen meegeven. 1. Neem de werk gerelateerde kanker gevallen als speciaal onderdeel mee en vraag de patiënten iets te vertellen over hun werkverleden. 2. Probeer het causaal verband vast te stellen. 3. Stel een Arubaans centrum voor beroepsziekten (zie voor Nederland NCvB | Beroepsziekten.nl) in om deze werkgerelateerde gevallen apart te registreren

en te rapporteren. 4. Zorg voor een goede wetgeving op het gebied van de arbeidsomstandigheden vooral sterk op het gebied van het werken met gevaarlijke stoffen. 5. Start een informatiecampagne om het publiek maar speciaal ook de werkgevers, werknemers en vakbonden bewust te maken over de risico's bij het omgaan met gevaarlijke stoffen in het algemeen, maar kankerverwekkende stoffen in het bijzonder. 6. Pas veiligheidsetikettering toe op alle containers (hiermee bedoel ik potjes, blikjes, zakjes) met gevaarlijke stoffen door de fabrikanten, importeurs, leveranciers te informeren dat zij verplicht zijn om de 'Global Harmonisation System' van de Verenigde Naties toe te passen. 7. Fabrikanten, importeurs en leveranciers zijn verplicht om eindgebruikers veiligheidsinformatiebladen (de zogenaamde Safety Data Sheets) waar info over de gevaarlijke stoffen en de te nemen maatregelen bij het werken ermee staat vermeld, te overhandigen.

LEOPOLDO R. HENRIQUEZ, Aruba

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). Anonieme brieven worden nooit geplaatst. Een geplaatste brief geeft de opvatting van de afzender weer en niet die van Amigoe. We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

‘Early bird’ klus boeken voor Aruba Doet 2021



ORANJESTAD — Het bekende en grootschalige vrijwilligersproject Aruba Doet wordt in maart 2021 weer georganiseerd. En nu is het mogelijk om vroegtijdig alvast een project, waarvoor je hulp van vrijwilligers zoekt, te registreren. Dat maakt Aruba Doet bekend op Facebook. Het ‘early bird’ registreren van een klus kan tot en met zondag 13 december en via de website arubadoet.com. Aruba Doet staat gepland op 12 en 13 maart 2021. Het evenement wordt jaarlijks georganiseerd door Cede Aruba in samenwerking met het Nederlandse Oranje Fonds. De bedoeling is dat gedurende die twee dagen een groot aantal klussen wordt uitgevoerd bij stichtingen en verenigingen. In 2019 deden er 3300 lokale vrijwilligers mee, verspreid over 185 klussen en dit jaar 2046 vrijwilligers, te vinden bij 1991 klussen. “Dit jaar willen we natuurlijk nog veel meer mensen op de been krijgen. Meld dus ook uw klus aan of doe mee als klusser”, aldus Aruba Doet op haar website.

5e repatriëringsvlucht naar Venezuela

ORANJESTAD — Immigratiedienst Dimas organiseert een nieuwe repatriëringsvlucht naar Venezuela. Dat maakte deze week bekend via een persbericht.

Dit wordt de vijfde repatriëringsvlucht naar het buurland sinds de regering Vrijwillige Terugkeer in april is aangekondigd in het kader van de coronacrisis. In de loop van het jaar

zijn er repatriëringsvluchten uitgevoerd naar Argentinië, Ecuador, Colombia, Haïti, Panama, Guyana, Santo Domingo, Peru, Venezuela en naar verschillende Europese landen. Hiervoor is nauw samengewerkt met toelatingsorganisatie Dimas, Iasa, Guarda nos Costa, de Directie Luchtvaart, de Directie Buitenlandse Betrekkingen, de Directie Volksgezondheid en het Crisis Team. Op de

vierde repatriëringsvlucht naar Venezuela, die afgelopen maand plaatsvond, bevonden zich 139 volwassenen. Geïnteresseerden kunnen zich voor 11 december aanmelden via de website van Dimas of bij het kantoor van luchtvaartmaatschappij Avi-Sa om van tevoren een ticket te betalen. Meer informatie over de vlucht zal later aan hen worden verstrekt via telefoon of e-mail.

Breïnbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

7							6	5
		1	6					
	4		8					
		3	5				9	
	9	8		1		5	4	
	5				2	1		
					5		7	
					9	3		
4	1							2

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

CENTURY 21
Aruba Real Estate

Wij hebben serieus geïnteresseerde klanten op zoek naar een woonhuis.

Neem vandaag nog contact met ons op om uw huis te verkopen.

Palm Beach 4-G, Noord - T. (+297) 5 86 42 42
Email: info@c21aruba.com

www.century21aruba.com

Black-out is een klap voor de economie

WILLEMSTAD — De regering begrijpt en onderkent de impact van de langdurige stroomstoring op de economie. “De black-out is betreurenswaardig en vervelend”, zegt minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (MAN). “Ik begrijp als geen ander de irritaties en besef dat de stroomonderbreking een klap is geweest voor de economie.”

Ondernemingen zonder een noodaggregaat moesten gisteren hun activiteiten staken. Wie door de straten van Willemstad reed, zag dichte winkelpuien, gesloten benzinestations en lange rijen bij de paar zaken die wel in bedrijf waren. Het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) moest gisteren ook de groep coronawerklozen teleurstellen die in afwachting waren van de financiële tegemoetkoming en opwaardering van de ‘sociale kaart’. De betaling zou gisteren gedaan worden maar door de stroomstoring kon de overschrijving niet plaatsvinden. Het ministerie zou vandaag alsnog het bedrag op de bankrekeningen storten. Volgens Daniel Hodge, woordvoerder van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC), is iedere stroomuitval vervelend voor het bedrijfsleven. “Laat staan als er sprake is van een totale black-out. Veel overheidsdiensten alsook het bedrijfsleven hebben gisteren het personeel naar huis gestuurd om ze niets konden doen. Dit heeft gevolgen voor de productie van een land.”

Schade
Zelf moest Hodge gisteren



naar het Vergunningenloket om een vestigingsvergunning te regelen. Doordat de loketten onbemand waren, moest hij vandaag terugkomen. “Dat is maar één voorbeeld. Om de schade te kunnen berekenen van het verlies van een werkdag moet je naar het bruto nationaal product van het land kijken. Curaçao heeft een bruto nationaal product van ongeveer 5,5 miljard gulden per jaar. Als je dit deelt door 260 werkdagen per jaar heb je een idee wat de opbrengst van een productiedag is.”

Volgens Hodge moet er worden geanalyseerd worden wat er is misgegaan. “Hoe is de black-out veroorzaakt en hoe had het voorkomen kunnen worden. We zitten in een hele moeilijke situatie. Covid-19 speelt ons allemaal parten. De hele toeristische markt is in elkaar gezakt. Een black-out daarbovenop is niet alleen vervelend voor het bedrijfsleven, maar voor de gehele gemeenschap.”

Ongelukkige samenloop
Om tien voor half negen ’s ochtends viel gisteren over heel het eiland de stroom uit. Aquallectra kreeg pas



rond half 10 ’s avonds iedereen weer op het net. Volgens Darick Jonis, directeur van Aquallectra, was er sprake van een ongelukkige samenloop van omstandigheden. Een groep technici is besmet met het coronavirus of zit in thuisquarantaine. Vooral onder de werknemers bij de Aquallectra-centrale op het Isla-terrein bleek er een hoge concentratie van besmettingen te zijn. Hierdoor

besloot het nutsbedrijf om de locatie grondig te ontsmetten. Hiervoor moesten de machines worden stilgelegd. Bij de opstart van de productie-eenheden trad er een complicatie op waardoor de black-out optrad.

Vandaag zou Aquallectra bij lokale aannemers personeel inhuren om de machines te bedienen. De onderbezetting wordt zo deels ondervangen.



Foto's: Edsel Simbo

Voor geleden schade omtrent moord Wiels

Ex-verdachte Maximus Wilsoe eist schadevergoeding

WILLEMSTAD — Advocaat Bertie Braam en zijn team gaan een begroting maken van de door oud-minister van Justitie en ex-gezaghebber Elmer ‘Kadè’ Wilsoe geleden schade voor het feit dat zijn naam jarenlang ‘onterecht’ werd genoemd als één van de verdachten betrokken bij de moord op politicus Helmin Wiels, terwijl hij uiteindelijk hoogstwaarschijnlijk niet meer vervolgd gaat worden. Het is de bedoeling om de vordering voor de schadevergoeding begin volgend jaar in te dienen.

door **Jomaira Angela**

Geleden schade kan worden onderverdeeld in materiële schade – inkomstanderving et cetera – en immateriële schade, namelijk smartengeld vanwege onder meer aantasting van eer en goede naam. “Wij moeten nog een overzicht maken van de posten en deze kwantificeren”, aldus Braam desgevraagd vanochtend.

Wilsoe was vanaf het begin van het onderzoek aange merkt als verdachte in de moordzaak Maximus. Ruim zeven jaar werd zijn naam door het Openbaar Ministerie (OM) (lees: officier van justitie Gert Rip) genoemd, tijdens de verschillende behandelingen tegen de verdachten in deze zaak.

Hij zou Wiels naar het strand ‘Pier’ bij Marie Pampoen hebben gelokt, waar de PS-leider rond 17.00 uur onder vuur werd genomen door Elvis ‘Monster’ Kuwas. Hij werd in totaal tien keer geraakt verspreid over zijn romp, de rechterarm en zijn rechterbeen. Hij raakte ern-

stig gewond aan onder meer het hart en het ruggenmerg, waaraan hij ter plekke is bezweken.

Wilsoe gaf tijdens een eerdere persconferentie aan dat hij elke zondag met zijn goede vriend samen was. Dat was ook die dag de bedoeling, maar uiteindelijk kwam het slechte nieuws bij hem binnen dat zijn maat op brute wijze was vermoord. Wilsoe heeft altijd stellig ontkent iets te maken te hebben gehad met de moord op zijn goede vriend.

Tijdens een persconferentie maandag was hij helemaal niet te spreken over de manier waarop het OM functioneert. Hij heeft geen vertrouwen meer in het personeel, met name niet in enkele officieren van justitie. Er zitten een aantal rotte appels in de organisatie en de tijd is aan gebroken om hen eruit te halen voordat ze de rest verpesten, aldus Wilsoe.

De ex-minister van Justitie is na jaren, pas recent, schriftelijk door het OM op de hoogte gesteld van zijn

status in het onderzoek Maximus. Braam heeft op 20 april jl. een brief gestuurd naar de procureur-generaal met de vraag om uitsluitel over zijn cliënt. Langer wachten op een antwoord zou niet worden geaccepteerd. Hoofdofficier Heiko de Jong zei in zijn antwoord dat ‘met de huidige stand van zaken vervolging niet zal gaan plaatsvinden’. De Jong houdt echter een slag om de arm. De behandeling in hoger beroep van Jamaloodin zal worden afgewacht voordat een definitief besluit van het OM volgt. Zodra de zaak tegen hem achter de rug is, neemt het OM een eindbeslissing. Er zijn in de zaak Magnus/Maximus al enkele verdachten vrijgesproken. De enige die veroordeeld is, is de schutter, Kuwas, die levenslang kreeg. De ‘moordmakelaar’, oftewel de schakel

tussen de intellectuele en de uitvoerende daders, Burney ‘Nini’ Fonseca, werd onherroepelijk veroordeeld tot 26 jaar gevangenisstraf. De zaak tegen de intellectuele dader, oud-minister van Financiën George ‘Jorge’ Jamaloodin, loopt nog bij de Hoge Raad in Den Haag. In eerste aanleg en hoger beroep kreeg hij een gevangenisstraf van 28 jaar opgelegd.

Verder werd de hoofdverdachte Luigi ‘Pretu’ Florentina in september 2013 dood in zijn cel te Barber gevonden. De doodsoorzaak werd als zelfmoord geregistreerd. Tevens werd Raúl ‘Bolle’ Martines, die chauffeur was van de auto die gebruikt werd om schutter Kuwas te vervoeren naar en van de moordplek, vermoord. Zijn verminkte lichaam werd later op de vlakte van San Pedro gevonden.

Voor onze volgers op sociale media heeft Topixs Aruba een eigen website. Bezoek ons op www.topixsaruba.com

en schrijf je in voor het eerste meertalige tijdschrift op Aruba.

topixs
Lees,likeycomparti

2 kandidaten in race voor directeurschap Buskabaai

WILLEMSTAD — De werving- en selectieprocedure voor een directeur bij overheidsbedrijf Buskabaai is nog niet afgerond. Volgens minister van Economische Ontwikkeling, Steven Martina (MAN), moeten er nog enkele procedures worden gevolgd. Uit een recent advies van SBTNO blijkt dat adviesbureau Deloitte twee kandidaten heeft voorgedragen die geschikt zijn voor deze functie. De namen zijn vooralsnog onbekend omdat deze in het document zijn geanonimiseerd (zwart gemaakt).

De adviseur corporate governance zegt geen bezwaar te hebben tegen de gehanteerde profielschets en procedureregels voor de werving- en selectie van de directeur. Daarnaast heeft SBTNO in beginsel geen zwaarwegende bezwaren tegen de benoeming van één van beide kandidaten als directeur van Buskabaai.

In januari 2020 heeft de Raad van Commissarissen (RvC) van Buskabaai het proces gestart om op zoek te gaan naar een statutair directeur voor de organisatie. Deloitte Dutch Caribbean heeft dit proces ondersteund. Het bureau heeft twee kandidaten voorgedragen voor de functie. Hoewel de kandidaten erg verschillen, zijn beiden geschikt bevonden om de functie te vervullen.

De eerste kandidaat heeft uitgebreide technische ervaring en diepgaande kennis

van de oliebranche. Deze kandidaat komt naar voren als een persoon die, gebaseerd op een gedegen technische en inhoudelijke analyse, praktische plannen formuleert en met een doelen actiegerichte aanpak voor Buskabaai concrete resultaten zal neerzetten. Het is de verwachting dat deze kandidaat ervoor zal zorgen dat operationele processen worden gestroomlijnd en er duidelijke afspraken met alle stakeholders worden gemaakt. De tweede kandidaat wordt gezien als een persoon met sterke analytische vermogens die een ambitieuze visie zal ontwikkelen voor Buskabaai en duurzame resultaten zal nastreven. Daarnaast komt de kandidaat naar voren als een serieus en zelfverzekerd persoon die vraagstukken vanuit een breed perspectief analyseert. Ook zal hij de belangen van stakeholders onderzoeken

en zijn aanpak daarop afstemmen. Verder heeft deze kandidaat ruime ervaring met het zelfstandig trekken van complexe projecten met een grote variëteit aan stakeholders.

Motivatie

In tegenstelling tot de procedures heeft minister Martina de voordracht niet gemotiveerd noch gesteld dat hij akkoord is met de voordracht van de RvC. In het schrijven van de RvC van 9 oktober wordt zonder enige onderbouwing gesteld dat een van de kandidaten als beste uit de bus is gekomen. “Uit het resultaat van de eerste gespreksronde blijkt dat er slechts 1 punt verschil is tussen de beoordeling van de twee kandidaten”, aldus SBTNO. Uit de assessmentresultaten is gebleken dat beide kandidaten geschikt zijn voor de positie. In het eindadvies stelt Deloitte ook niet dat de ene kandidaat geschikter is dan de andere dan wel beter uit de bus is gekomen. De minister moet voordat er een besluit wordt genomen, alsnog de keuze voor een kandidaat motiveren. Verder moet er een veiligheids/integriteitsonderzoek, referentieonderzoek en medische keuring worden verricht.

Zware dagen voor personeel Aquallectra

WILLEMSTAD — Het personeel van nutsbedrijf Aquallectra maakt deze dagen moeilijke tijden door. Door tal van coronabesmettingen kampt het bedrijf met onderbezetting, terwijl daar maandag ook nog een black-out bovenop kwam. Volgens SEU-voorzitter Augusto ‘Junny’ Martis zijn het dagen vol stress en grote bezorgdheid voor zijn leden, maar ook voor het overige personeel van het lokale nutsbedrijf.

In een reactie stelt Martis dat het personeel van Aquallectra het deze dagen zeer zwaar heeft. “Als bedrijf hebben wij hiermee te maken. Je hebt te maken met mensen en machines. Het type werk dat wij verrichten, kan je niet geïsoleerd doen en ook niet vanuit huis. Je bent bezig met machines. Je zit op elkaar. Je reikt je collega instrumenten aan. Je zweet constant. Je raakt alles aan. Het zijn zeer moeilijke omstandigheden waaronder wij moeten werken.”

Volgens de SEU-voorzitter heeft de leiding van Aquallectra er alles aan gedaan, met hulp van de vakbonden, om de werkomstandigheden bij het bedrijf zo veilig mogelijk te maken. “Als je nu aan onze handen ruikt, bestaat de kans dat je dronken wordt. We gebruiken veel alcohol in hand sanitizers en allerlei andere sprays. Ook wordt ieders temperatuur gemeten. Wij dragen speciale handschoenen voor ons werk. Het is moeilijk werken met die plastic handschoenen, die houden geen hitte tegen.

Maar onze werkhandschoenen zijn duur, tussen de 50 en 60 gulden per stuk. Die kan je niet één keer dragen. Het probleem met Covid-19 is dat je je prima kan voelen, geen enkel symptoom vertoont en toch besmet kan zijn en anderen kan besmetten.”

Martis wijst erop dat ondanks de voorzorgsmaatregelen die door het bedrijf worden gehanteerd er toch een aantal gevallen van besmetting werd geconstateerd. “Het begon ermee dat sommige collega’s moesten niezen. Die moesten worden getest. Het duurt dan vier tot vijf dagen voordat ze het resultaat krijgen. Als blijkt dat iedereen positief is bevonden, dan moet je *contact tracing* gaan doen. Als blijkt dat tal van deze positieve gevallen in nauw contact hebben gestaan met enkele collega’s, dan krijg je te maken met het tekort aan mankracht, waar wij nu al dagen mee te kampen hebben.” De SEU-voorzitter wijst erop dat wat Curaçao nu meemaakt feitelijk niet nieuw

is. Hij verwijst naar de situatie op Aruba enkele maanden terug toen het lokale nutsbedrijf door coronabesmettingen met een nijpend tekort aan personeel kwam te zitten. “We zijn niet alleen op de wereld. In het buitenland hebben diverse landen met dezelfde problematiek te maken gehad. Wij kunnen van hen leren.”

Martis stelt zich af te vragen of Curaçao wel klaar is voor de oplossingen die in het buitenland worden toegepast. “In sommige landen wordt het personeel van nutsbedrijven in bunkers onder militair toezicht in isolatie gehouden. Dat is geen leven als je voor ik weet niet hoeveel maanden apart van je gezin en je eigen mensen moet leven. In het buitenland kiest men in radicale landen voor radicale oplossingen. Godzijdank zijn wij nog niet zover.”

De woorden van Martis worden onderstreept door STK-voorzitter Adriela Job-Dirksz. “Het is ons werk. Je hebt te maken met mensen en machines. Soms gebeuren dingen die je niet in de hand hebt. Feit is dat wij op dit moment een tekort aan mankracht hebben door de Covid-19 crisis. Er zitten mensen in quarantaine, anderen zijn ziek. We doen ons best want meer dan dat kan je niet doen.”

Nieuwe CBCS-voorschriften voor klachtenbeheer en overkreditering

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) heeft algemeen verbindende voorschriften met betrekking tot klachtenbeheer en overkreditering opgesteld. Dat maakt de centrale bank bekend in een persbericht.

De voorschriften zijn geformuleerd in het kader van zorgvuldige behandeling van cliënten of consumenten, zoals het waarborgen van informatieverstrekking. Relevante financiële instellingen op Curaçao en Sint Maarten kunnen tot 31 januari 2021 hun input geven op de conceptvoorschriften. De regeling klachtenbeheer beoogt het beleid inzake klachtenbeheer bij financiële instellingen die onder toezicht staan van de

CBCS te actualiseren en te harmoniseren om een adequaat beschermingsniveau aan hun cliënten of consumenten te kunnen waarborgen, aldus de CBCS. De regeling zal de huidige, op de website van de CBCS gepubliceerde ‘Regeling betreffende Klachtenafhandeling door onder toezicht staande (rechts)personen’, vervangen.

Daarnaast beoogt de regeling overkreditering-regels op te stellen om cliënten of

consumenten tegen overmatige kredietverlening te beschermen en het kredietrisico voor kredietverleners te verlagen. De conceptregeling zal de huidige, op de website van de CBCS gepubliceerde, ‘Provisions on Preventing Overextension of Credit’, vervangen. De conceptvoorschriften zijn in het Nederlands en Engels terug te vinden op de website van de CBCS (<https://www.centralbank.cw/legislation-guidelines/conduct-supervision/public-consultation>). De CBCS verzoekt instellingen vóór 31 januari 2021 hun reactie op de conceptvoorschriften te versturen naar info@centralbank.cw.

Bonaire 2050, een natuurinclusief perspectief

EXAMPLES OF NATURE INCLUSIVE MEASURES

PLANTING CACTUS FENCES

Natural protection from roaming livestock, appealing landscape, attracts birds and small reptiles.



ROOFTOP WATER HARVESTING

Use fresh water for drinking or watering plants, less expensive than desalination.



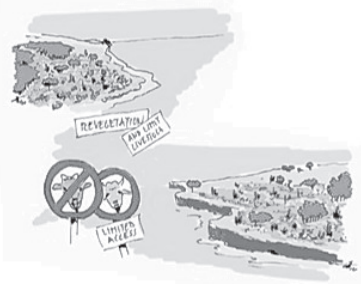
GREENING GARDENS

Trees create shade and increase living area for butterflies and birds.



REVEGETATION

Decreases land wash-off, keeps more water in the soil while providing shade.



KRALENDIJK — Hoe zou Bonaire eruitzien in 2050? Deskundigen op het eiland en van Wageningen University & Research (WUR) bogen zich samen met andere belanghebbers over deze vraag om een visie voor de toekomst te ontwikkelen. In dit perspectief gaan een duurzame toekomstige economische ontwikkeling en een natuurinclusieve maatschappij hand in hand met behoud van waardevolle zaken, het verbeteren wat beschadigd is en het beschermen wat bedreigd wordt. We noemen dit een ‘natuurinclusieve visie’, stelt de Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) in een persbericht. In een onlangs verschenen visueel boekje wordt de natuurinclusieve visie van Bonaire in 2050 weergegeven.

Als klein tropisch eiland is Bonaire rijk aan biodiversiteit en heeft een grote verscheidenheid aan unieke natuurgebieden. Deze gebieden vormen de basis voor de Bonairiaanse cultuur en zijn belangrijk voor kustbescherming en toerisme. Tegelijkertijd zijn er veel verschillende vormen van belasting die een impact hebben op zowel de natuur als andere vormen van land- en zeegebruik.

Als onderdeel van het WUR project ‘Natuurinclusieve planning op kleine tropische eilanden’ (KB-36-005-002), hebben onderzoekers van Wageningen Research, experts uit Bonaire en experts uit Nederland een visie ontwikkeld voor het eiland in 2050. Deze visie is het resultaat van een reeks ontwerpessies, interviews en workshops met lokale experts, besluitvormers en onderzoekers op het gebied van natuur, cultuur, recreatie, landbouw en bestuur. Enkele van de uitdagingen die in deze sessies werden aangepakt, waren onder meer het beheren van de bevolkingsgroei en het toerisme, het voorkomen van hoge erosiesnelheden als gevolg van vrij rondlopend vee, het aanvullen van zoet water in de grond, uitbreiden van het gebruik van hernieuwbare energie en aanpassing aan de stijgende zeespiegel.

Samen hebben de onderzoekers en experts mogelijke natuurinclusieve maatregelen in kaart gebracht en afgewogen waar, waarom en hoe deze kunnen worden toegepast. Denk hierbij aan waterwinning op daken, herbebossing en vergroening van tuinen door middel van inheemse soorten, het verbouwen van plaatselijke gewassen, cactus-erfafscheiding, zonnepanelen en het herstel van ko-

raal. De soorten maatregelen die worden toegepast, zijn afhankelijk van de lokale en ruimtelijke context: de biofysische, culturele en esthetische kenmerken. Dit is wat Bonaire zo interessant maakt; het landschap is zeer divers met droge cactusbossen, traditionele kunukus, koraalkusten, biodiverse koraalriffen, uitgestrekte zoutvlakten, levendige dorpen en smakelijke traditionele gerechten.

“Bij natuurinclusieve planning draait alles om het creëren van positieve resultaten voor zowel de natuur als voor de mensen. Met de kennis van eilandexperts en besluitvormers, en het enthousiasme van de lokale gemeenschap, kunnen we een prachtig Bonaire creëren voor de komende generaties”, aldus projectleider Peter Verweij. In het boekje zijn de uitdagingen voor Bonaire opgesomd, onderbouwd met bewijsmateriaal in de vorm van grafieken en kaarten, en worden landschappen met toegewezen natuurinclusieve maatregelen weergegeven in driedimensionale landschapsvisualisaties. Het boekje is te downloaden via <https://www.dcbd.nl/document/bonaire-2050-natuur-inclusieve-visie>. Het boekje is gebaseerd op het rapport dat kan worden gedownload via <https://www.dcbd.nl/document/nature-inclusive-vision-bonaire-2050>.

Werk irrigatiewaterleiding verloopt ‘naar tevredenheid’

KRALENDIJK — Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) is naar eigen zeggen tevreden over de voortgang van de vernieuwing van de irrigatiewaterleiding (9de EDF). De werkzaamheden worden voor de feestdagen stilgelegd en begin 2021 hervat.

In een persbericht licht WEB toe dat het sinds juli 2020 als directievoerder aan het project 9de EDF werkt. Dit betreft de gedeeltelijke vernieuwing van de leiding die gezuiverd afvalwater (irrigatiewater) terug moet transporteren naar hotels. Ondanks wat kleine tegenvallers (onder andere door de regen van de afgelopen periode) verloopt het werk naar tevredenheid. De irrigatiewaterleiding van Belnem naar Hato (11 kilometer) bestaat uit kunststof buizen. Het is een belangrijke nieuwe slagader in het netwerk van de rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI). Het rioolstelsel voorkomt dat in de kuststrook vervuild water naar zee gaat en beschermt de koralen. De leiding verzekerde de levering van irrigatiewater voor meer dan 38 hotelaansluitingen.



Momenteel wordt er gewerkt in de Julio Abraham Boulevard. De graaf- en legwerkzaamheden voor 2020 zullen tot vlak voor de Kaya Industria worden voortgezet (5,6 km). Daarna zal het tracé volledig worden opgegruimd zodat de bevolking tijdens de feestdagen geen last heeft van werkzaamheden. In januari 2021 gaan de werkzaamheden verder tussen Jasmin Garden en Nagico. Op dit deel van het tracé moet de weg worden afgesloten. Transportverkeer naar onder andere Rocargo en Don Andres zal worden omgeleid.

Het 9de EDF is een groot-schalig technisch project dat voor en door Bonairianen wordt uitgevoerd. Als directievoerder zegt WEB verheugd te zijn over de samenwerking met aannemer Bonairiaanse Wegenbouw Maatschappij (BWM), Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) (DR&O, politie, luchthaven) en de bedrijven voor telefonie en dataverkeer die alle nauw betrokken zijn bij dit project. Het projectteam van het 9de EDF biedt in het persbericht excuses aan voor alle overlast en bedankt iedereen voor het begrip en de samenwerking in de afgelopen periode.

Aantal Covid-19 gevallen Sint Maarten daalt naar 94

PHILIPSBURG — Sint Maarten heeft zes nieuwe actieve Covid-19 gevallen, maar met elf herstelde personen is het totale aantal van actieve gevallen teruggebracht tot 94. Het totale aantal bevestigde gevallen van het land is 1161.

De Collective Prevention Services (CPS) volgt momenteel 88 personen in thuisisolatie en 196 personen die in quarantaine zijn op basis van contactopsporingsonderzoeken van personen die mogelijk in contact zijn geweest met een van de actieve gevallen.

Er zijn nu zes patiënten opgenomen in het Sint Maarten Medical Center (SMMC) en het totale aantal sterfgevallen als gevolg van Covid-19 blijft op 26. Het aantal herstelde personen sinds het eerste geval op Sint Maarten is opgedo-

ken, is gestegen tot 1040. Het Airport Health Team van het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid (VSA) heeft in samenwerking met Health Care Laboratory Sint Maarten (HCLS) 1590 reizigers getest die aankwamen op Princess Juliana International Airport (PJIA) en CPS heeft 8306 personen getest in de hele gemeenschap.

Warmere oceanen doen vissen naar adem happen



Warmer water bevat minder zuurstof. Vooral actieve vissoorten krijgen het daardoor moeilijk.

BRUSSEL — De opwarming van de oceanen zal het voor sommige vissoorten moeilijker maken om voldoende zuurstof te vinden. Dat leren gelijkaardige periodes van miljoenen jaren geleden, zo meldt persagentschap IPS.

Het zeeleven heeft nu al af te rekenen met bedreigingen zoals vervuiling, verzuring van de oceanen en overbevissing. Daar komt nog bij dat warmer zeewater steeds minder zuurstof bevat, en vooral de meer actieve soorten krijgen het dan moeilijk, blijkt uit Duits onderzoek.

Wetenschappers van het Natuurhistorisch Museum in Berlijn en de Universiteit van Erlangen-Nürnberg onderzochten de gevoeligheid van zeedieren tijdens snelle periodes van opwarming in de afgelopen 300 miljoen jaar. Zo konden ze vaststellen welke zeedieren erg gevoelig zijn voor klimaatverandering. Het toont aan wat ons te

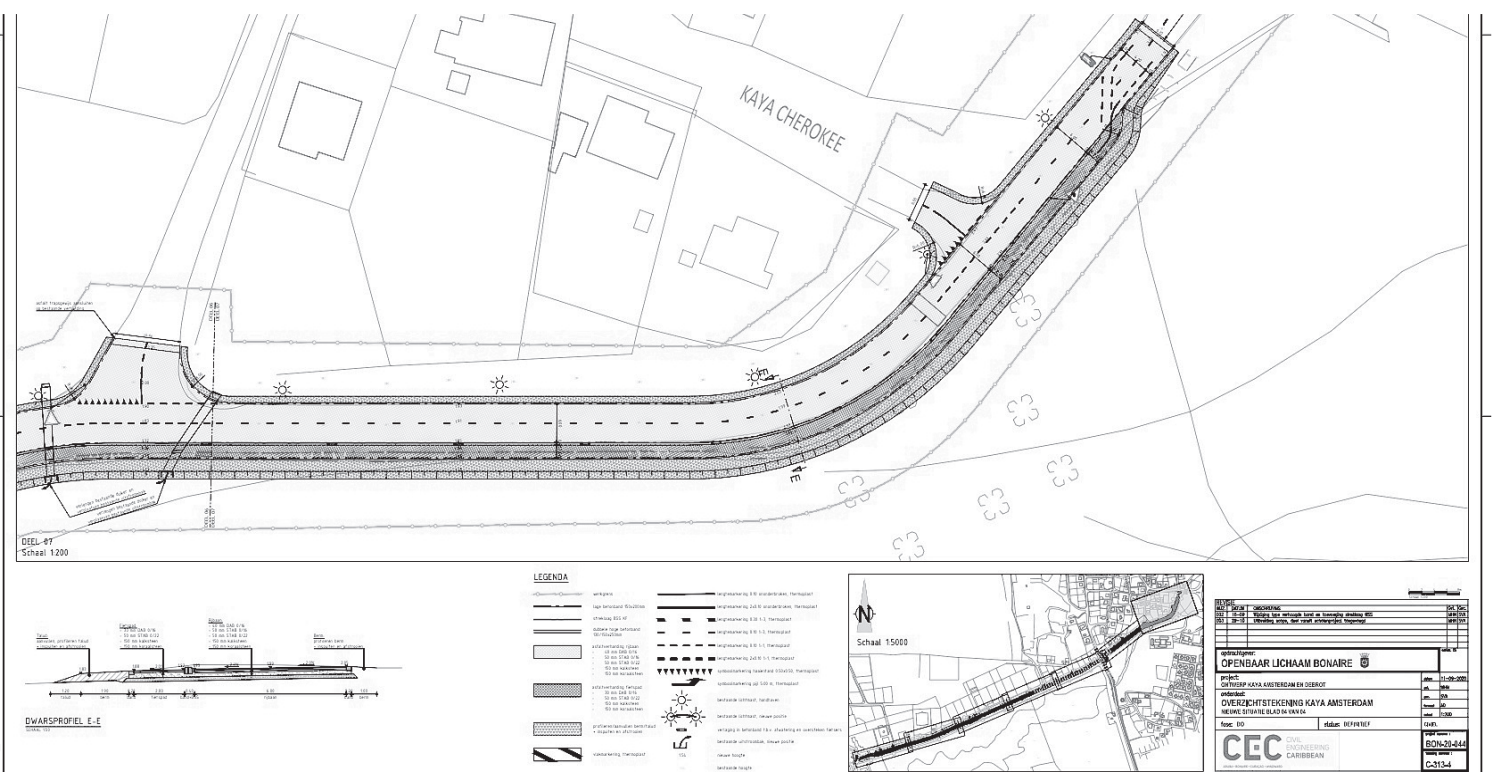
wachten staat als we de opwarming van de aarde niet kunnen beperken, zeggen ze. De moderne klimaatverandering vertoont immers parallellen met bepaalde periodes van natuurlijke opwarming uit het verleden, die in sommige extreme gevallen het uitsterven van 80 procent van alle zeedieren veroorzaakten. Verschillende van de groepen die in het verleden het meest kwetsbaar waren voor de opwarming, vertonen nu vergelijkbare patronen. Dat geldt bijvoorbeeld voor koraalriffen, die in het verleden altijd sterk zijn getroffen door thermische crises en ook nu sterk te lijden hebben onder de opwarming.

Migratie
Beenvissen waren kwetsbaarder dan kraakbeenvissen zoals haaien en roggen. Ook nu tonen beenvissen al uitgesproken migraties naar hogere breedtegraden om koeler zeewater te bereiken. “Warm water bevat minder zuurstof dan koel water”, zegt Carl Reddin van het Natuurhistorisch Museum Berlijn. “Dat heeft dus vooral gevolgen voor de organismen die het meeste zuurstof nodig hebben, en dat zijn vaak de meest actieve dieren.”

Dat de effecten op die soorten nu al zichtbaar zijn, geeft aan dat een grootschalige uitstervingsgolf mogelijk is in de nabije toekomst, tenzij de uitstoot van CO2 sterk aan banden wordt gelegd, zeggen de onderzoekers.

De studie is verschenen in het wetenschappelijke tijdschrift *Global Change Biology*.

Kaya Amsterdam wordt opnieuw ingericht



KRALENDIJK — Een van de hoofdwegen van Bonaire, de Kaya Amsterdam, wordt opnieuw ingericht. Het ontwerp voor de nieuwe Kaya Amsterdam is klaar. In het eerste kwartaal van 2021 wordt het project aanbesteed. Daarna starten de werkzaamheden.

Vanaf de rotonde in Hato tot aan de Kaya Caribe wordt de Kaya Amsterdam opnieuw aangelegd, zo meldt het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) in een persbericht. Aan de zuidzijde van de

plaatst om voldoende ruimte te krijgen. De nutsbedrijven krijgen de gelegenheid om de werkzaamheden aan de weg te gebruiken om ook hun kabels en leidingen te vernieuwen of aan te passen. Het uitgangspunt van het ontwerp is dat de nieuwe weg een levensduur heeft van dertig jaar. Verschillende wegen op Bonaire worden opnieuw aan-

gelegd als onderdeel van het ‘Beheerplan Wegen’. Het OLB is met de uitvoering begonnen in 2017 en het project loopt tot en met 2026. De werkzaamheden worden gefinancierd door de Rijks-overheid.

Vragen over het ontwerp van de Kaya Amsterdam kan men per email stellen via directie_ro@bonairegov.com.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Euro

Hoger

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen wonnen vandaag terrein. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,5 procent hoger op 619,80 punten. De MidKap zakte 0,6 procent tot 909,26 punten. Londen, Frankfurt en Parijs stegen tot 1 procent.

Verzekeraar Aegon, die morgen een beleggersdag houdt, was de sterkste stijger in de AEX met een winst van 3,5 procent, dankzij een positief analistenrapport van KBC Securities. Maaltijdbestelsite Just Eat Takeaway en olie- en gasconcern Shell volgden met plussen van ruim 2 procent.

Chipmachinemaker ASML daalde 0,8 procent, na tegenvallend nieuws van STMicroelectronics. De Europese chipmaker kelderde ruim 11 procent in Parijs nadat het bedrijf liet weten zijn omzetdoel van 12 miljard dollar per jaar uit te stellen tot 2023.

De euro was 1,2131 dollar waard, tegenover 1,2110 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,9 procent tot 46,03 dollar. Brentolie kostte ook 0,9 procent meer, op 49,27 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met een stevige winst gesloten. De toonaangevende Nikkei in Tokio eindigde met een winst van 1,3 procent op 26.817,94 punten. Techinvesteerder en telecomconcern SoftBank dikte 5,6 procent aan. Persbureau *Bloomberg* meldt dat het bedrijf overweegt om aandelen terug te kopen om het belang van topman Masayoshi Son te vergroten, zodat hij de resterende investeerders kan uitkopen. Het bestuur van SoftBank klaagt al langer over de onderwaardering van de aandelen van het bedrijf.

In Shanghai noteerde de beurs tussentijds 0,4 procent in de min. Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat de consumentenprijzen in het land in november voor het eerst in ongeveer tien jaar zijn gedaald door een afname van de prijzen van voeding. De Hang Seng-index in Hongkong klom 1 procent en de Kospi in Seoul steeg 1,8 procent. De Australische All Ordinaries in Sydney dikte 0,6 procent aan.

Wall Street

Wisselend beeld

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag wisselend aan de dag begonnen. De Dow-Jonesindex stond na enkele minuten handel 0,4 procent hoger op 30.298 punten. De S&P 500 steeg 0,2 procent tot 3708 punten en techbeurs Nasdaq leverde 0,1 procent in tot 12.568 punten.

De aandacht van beleggers is onder meer gericht op de beursgang van de grote maaltijdbezorger DoorDash, waarmee bijna 3,4 miljard dollar werd opgehaald. De totale marktwaarde van het bedrijf ligt op ongeveer 38 miljard dollar. De handel in het aandeel DoorDash zou later vandaag beginnen.

FireEye werd zo'n 10 procent lager gezet. De onderneming, een van de grootste internet-beveiligingsbedrijven in de Verenigde Staten, is bestolen van een reeks hackmethodes. De methodes werden doorgaans gebruikt om intern de beveiliging van klanten te testen.

Aan het kwartaalcijferfront kan levensmiddelenconcern Campbell Soup (min 1,4 procent) op belangstelling rekenen, net als de verkoper van computerspellen GameStop (min 17 procent).

UBS houdt vertrouwen in Hamers

Oud-topman Hamers van ING wordt vervolgd voor witwasaffaire

DEN HAAG — Oud-topman Ralph Hamers van ING wordt strafrechtelijk vervolgd voor het falende toezicht op witwaspraktijken bij de bank. Dat heeft het gerechtshof in Den Haag bepaald. Het Openbaar Ministerie (OM) wordt opgedragen om tot strafvervolg-ing over te gaan. De Zwitserse bank UBS waar Hamers sinds kort aan het roer staat, zegt in een reactie dat hij het volledige vertrouwen geniet en heeft kennisgenomen van de berichten rond de strafvervolg-ing.

Het hof oordeelde dat de top van ING op de hoogte was van het falende beleid rond witwassen en dat onvoldoende werd gedaan om het toezicht te verbeteren. Hamers heeft daardoor bewust de kans aanvaard dat er 'verboden gedragingen' zouden komen. Het hof merkt echter nadrukkelijk op dat niet wettig en overtuigend is bewezen dat hij strafbare feiten heeft gepleegd. Dat oordeel is voorbehouden aan de strafrechter. ING kreeg in september 2018 een boete van 775 mil-

joen euro wegens nalatigheid bij het bestrijden van witwassen, waarbij het OM aangaf geen grond te zien voor vervolging van individuele ING-medewerkers. Verschillende partijen, waaronder financieel activist Pieter Lakeman met zijn Stichting Onderzoek Bedrijfs Informatie (Sobi), wilden dat Hamers voor de kwestie alsnog strafrechtelijk wordt vervolgd. Die boete blijft in stand. Financieel directeur Koos Timmermans van ING vertrok in de nasleep van de

affaire. Hamers is inmiddels topman van het Zwitserse UBS.

ING zei teleurgesteld te zijn over het besluit van het hof om tot strafvervolg-ing van Hamers over te gaan. Dat besluit druist namelijk in tegen het oordeel van openbaar aanklagers dat er geen grond was voor een strafzaak tegen werknemers of voormalige werknemers van de bank, zegt ING in een reactie.

Lakeman is verheugd met het nieuws. "Het mag niet zo zijn dat bestuurders die bewust in de fout gaan, zich op kosten van de aandeelhouders vrijkopen door akkoord te gaan met zeer hoge boetes voor alléén de vennootschap en aandeelhouders die geheel onschuldig zijn."

Kort na zijn aanstelling bij USB zei voorzitter Axel Weber dat hij tevreden was over hoe Hamers was doorgelicht. Dat gebeurde zowel door de bank zelf als door de regelgevende instanties. De beslissing om Hamers alsnog te vervolgen, komt op het moment dat UBS zelf geconfronteerd wordt met juridische problemen. De bank kreeg eerder een boete van ruim 3,7 miljard euro in een Franse belasting- en witwaszaak. Ook moet het financiële concern 800 miljoen euro aan schadevergoeding betalen aan de Franse staat. De bank zou ook een rol hebben gespeeld bij het witwassen van het geld.

UBS is het niet met het vonnis eens en kondigde aan in beroep te gaan. Naar eigen zeggen hebben de Zwitserse geen enkele wet overtreden.

‘Extra coronasteun voor reissector meer dan welkom’



Foto: Shutterstock

DEN HAAG — Voor de reisbranche gloort weer wat licht aan het einde van de tunnel. Dat stelt reiskoopel ANVR en de aangesloten reisbedrijven in een reactie op de extra crisissteunmaatregelen die eerder vandaag werden aangekondigd.

Zoals bekend behoort de reissector tot de zwaarst getroffen sectoren van de coronacrisis door onder meer reisbeperkingen en virus-

vrees. De ANVR is 'blij en opgelucht' dat de reissector in aanmerking komt voor extra steun. "Reisbedrijven hebben deze steun dus

hard nodig om de winter te overbruggen in de hoop zich straks te kunnen focussen op wat wél kan", zo klinkt het.

De reisbranche krijgt onder meer hulp bij het terugbetalen van klanten die afgelopen jaar hun vakantie niet door zagen gaan. Bedrijven gaven daar vaak een voucher voor, maar na een jaar moet alsnog geld worden teruggegeven. Zij kunnen daar

binnenkort geld voor lenen van de overheid dankzij een speciale kredietfaciliteit.

De organisatie wijst erop dat de sector de afgelopen periode kampte met vele honderdduizenden annuleringen, hoge repatriëringskosten en een omzetzaling van gemiddeld zo'n 85 procent. Daarmee is 2020 een 'dramatisch jaar', concludeert de reiskoopel.

Merkel: Deal tussen EU en Verenigd Koninkrijk nog mogelijk

BERLIJN — De Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk kunnen nog steeds een handelsakkoord sluiten. Dat heeft de Duitse bondskanselier Angela Merkel gezegd in het Duitse parlement. De Britse premier Boris Johnson gaat vanavond naar Brussel voor diner-overleg met Europees Commissievoorzitter Ursula von der Leyen over de moeizame onderhandelingen.

Merkel zei dat de EU en de Britten nog steeds moeten werken aan een gelijk speelveld voor Europese en Britse bedrijven. Dat is volgens haar van cruciaal belang in de toekomst. Merkel zei wel dat Duitsland zich klaar maakt voor de mogelijkheid dat er geen deal bereikt zal worden. Morgen is er een EU-top van de Europese regeringsleiders. Daar staat het brexitoverleg hoog op de agenda.

De Britse minister Michael Gove, sleutelfiguur in het brexitbeleid, zei dat de EU

nu moet bewegen in de gesprekken. Volgens hem is een compromis mogelijk over visserij, een van de grote struikelblokken in het brexitoverleg tussen Londen en Brussel. Er kan een doorbraak komen bij het overleg tussen Johnson en Von der Leyen, aldus Gove.

De Ierse premier Micheal Martin liet weten pessimistisch te zijn over de kansen dat het Verenigd Koninkrijk en de EU de komende dagen een handelsdeal zullen sluiten.

De Ierse minister van Buitenlandse Zaken Simon Coveney verklaarde dat alles nog mogelijk is in de brexit-onderhandelingen. Volgens hem begint de EU wel genoeg te krijgen van al het gedoe en wil Brussel graag duidelijkheid, zelfs als dat geen deal betekent. Als beide partijen voor een juiste aanpak kiezen, kan er volgens Coveney overeenstemming worden bereikt, maar mislukking is zeker een mogelijkheid.

Kabinet: Nog eens 3,7 miljard euro coronasteun voor ondernemers

DEN HAAG — Het kabinet trekt 3,7 miljard euro extra uit voor de uitbreiding van de economische steunpakketten. Bedrijven met een groot omzetverlies kunnen tot 70 procent van de vaste lasten vergoed krijgen en de geplande afbouw van de steunmaatregelen vanaf 1 januari is officieel van tafel.

Het extra geld komt boven de 33,7 miljard euro die de steunpakketten tot dusver hebben gekost. De aanvullende steun moet met name bedrijven in de horeca, de reisbranche en de evenementensector helpen te overleven. Dat is volgens het kabinet nodig omdat versoepeling van de coronamaatregelen er voorlopig niet inzit.

De reisbranche krijgt hulp bij het terugbetalen van klanten die afgelopen jaar hun vakantie niet door zagen gaan. Bedrijven gaven daar vaak een voucher voor,

maar na een jaar moet alsnog geld worden teruggegeven. Zij kunnen daar binnenkort geld voor lenen van de overheid dankzij een speciale kredietfaciliteit.

Mensen die ondanks de bestaande regelingen 'tussen wal en schip dreigen te vallen' kunnen straks bij gemeenten terecht voor hulp om hun huur of hypotheek te blijven betalen. Het gaat dan bijvoorbeeld om zelfstandigen die veel minder opdrachten krijgen, of werknemers die vanwege quarantaine inkomsten mislopen. Daar is 130 miljoen euro voor opzij gezet.

Het kabinet verlengt ook de periode waarin ondernemers uitstel van belasting of verlenging van het uitstel kunnen aanvragen, tot 1 april 2021. Minister Wopke Hoekstra (Financiën) verwacht dat daardoor nog eens 2,5 miljard euro aan belastingen later zal worden betaald.

Amerikaanse politiek probeert shutdown overheid te voorkomen

WASHINGTON — Het Huis van Afgevaardigden stemt vandaag over de tijdelijke financiering van de Amerikaanse overheid. De huidige financiering loopt vrijdag af, maar het is onzeker of er voor die tijd al een akkoord wordt bereikt over een coronasteunpakket. De tijdelijke financiering heeft een looptijd van één week.

Zonder financiering zou de federale overheid een deel van haar taken moeten stilleggen. De laatste keer dat dit gebeurde was eind 2018. Toen moesten verschillende overheidsdiensten al het personeel ruim een maand naar huis sturen. De huidige finan-

ciering van de overheid werd eind september afgesproken.

Het Huis van Afgevaardigden, waar de Democraten het voor het zeggen hebben, nam al maanden geleden een wet aan over een nieuw coronasteunpakket door de overheid. Dat pakket vormt een belangrijk onderdeel van de overheidsuitgaven.

De Senaat, waar de Republikeinen in de meerderheid zijn, heeft echter nog niet over die wet gestemd. In plaats daarvan onderhandelen de partijen in de Senaat over een eigen steunpakket. Inmiddels lijken beide partijen elkaar te naderen over een pakket van ruim 900 miljard dollar.

600 miljoen coronasteun EU voor Oekraïne

BRUSSEL — De Europese Commissie heeft namens de EU 600 miljoen euro overgemaakt naar de regering van Oekraïne om de economische gevolgen van de coronapandemie te verlichten. Het geld is bestemd voor de bestrijding van de coronacrisis.

De uitkering is het eerste deel van een nieuw bijstandsprogramma waar Brussel en Kiev het deze zomer over eens werden. De EU heeft sinds 2014 al zo'n 4 miljard euro in zogeheten macro-financiële programma's gestoken die meer welvaart en stabiliteit in het land moeten bren-

gen. De uitbetalingen zijn gekoppeld aan allerlei voorwaarden. Zo moet de strijd tegen corruptie en witwassen worden opgevoerd. Vanwege de coronacrisis zijn er aan deze eerste uitkering geen voorwaarden verbonden, maar bij de volgende zullen wel hervormingen moeten worden doorgevoerd.

Vicevoorzitter Valdis Dombrovskis van de Europese Commissie zegt dat Brussel nauw samenwerkt met de Oekraïense autoriteiten. "Oekraïne is een buurland en hoort bij Europa. We zetten ons in voor politieke, financiële en technische hulp."

NEW YORK				AMSTERDAM			
9-Dec				9-Dec			
DOW JONES	30.178.45	-0.02%		AEX	620.30	0.60%	
S&P 500 INDEX	3.701.90	-0.01%		ARCELMITTAL	17.53	1.79%	
NASDAQ	12.560.92	-0.17%		AEGON NV	3.17	1.57%	
AMAZON.COM INC	3.156.05	-0.67%		KONINKLIJKE AHOL	23.57	1.55%	
APPLE INC	124.93	0.44%		AKZO NOBEL	89.74	1.56%	
BAIDU INC-SP ADR	153.70	6.01%		ASML HOLDING NV	383.20	-0.40%	
BERKSHIRE HATH-B	227.45	-0.32%		DSM (KONIN)	135.35	-0.88%	
BOEING CO/THE	236.30	-0.11%		HAL TRUST	116.20	-1.19%	
CITIGROUP INC	58.80	0.75%		HEINEKEN NV	90.82	0.96%	
COCA-COLA CO	53.15	-0.07%		ING GROEP NV	8.37	1.16%	
COSTCO WHOLESALE	377.90	0.08%		KPN (KONIN) NV	2.52	0.80%	
WALT DISNEY CO	155.94	1.45%		KONINKLIJKE PHIL	42.74	0.52%	
3D SYSTEMS CORP	10.49	1.35%		RANSTAD NV	52.46	1.08%	
EBAY INC	50.11	0.44%		ROYAL DUTCH SHA	15.61	0.52%	
FACEBOOK INC-A	283.95	0.19%		TOMTOM NV	7.64	1.13%	
GENERAL ELECTRIC	11.26	2.74%		TOTAL SE	37.21	0.70%	
ALPHABET INC-A	1.818.82	-0.41%		UNILEVER PLC	48.04	0.05%	
HP INC	23.47	-0.21%		W.P. STEWART HOL	687.73	0.09%	
HOME DEPOT INC	264.72	1.15%		SCOTIA FUNDS			8-Dec
INTEL CORP	50.68	-0.02%		MONEY MARKET	13.5979	0.00%	
JOHNSON&JOHNSON	152.44	0.58%		US DOLLAR BOND	3.0239	0.17%	
MICROSOFT CORP	213.98	-0.93%		GLOBAL EQUITY	3.3311	0.39%	
PROCTER & GAMBLE	136.99	-0.77%		US EQUITY	19.0794	0.41%	
ROYAL DUTCH-ADR	37.70	0.83%		CANADIAN EQUITY	2.9535	0.25%	
STARBUCKS CORP	101.84	0.62%		FUNDS			8-Dec
TWITTER INC	48.40	2.05%		BSF DEFENSIVE	122.59	-0.07%	
WALMART INC	148.95	-0.33%		BSF CONSERVATIVE	113.06	-0.10%	
EXCHANGE TRADED FUND				9-Dec	BSF MODERATE	140.10	-0.08%
ALERIAN MLP - AMLP	28.08	0.61%		BSF AGGRESSIVE	161.00	-0.04%	
ISH GBL HY BD - GHYG	50.42	-0.21%		BGF MULTI ASSET INC	10.12	-0.20%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.67	-0.08%		BGF GBL ALLOCATION	71.20	0.07%	
ISH SELECT DIV - DIVY	97.59	0.41%		BGF USD CORE BOND	18.35	0.16%	
ISH MSCI EMTK - EEM	50.77	-0.20%		BGF FIX INC GBL OP	15.59	0.00%	
ISH MSCI PAC - EPP	47.39	0.38%		BGF USD HI YIELD BND	37.43	0.05%	
ISH RUSSELL - INVV	220.98	0.14%		CURRENCIES			9-Dec
ISH S&P 500 - SPY	62.61	-0.11%		YEN/USD	104.2100	0.05%	
ISH EUROPE - IEV	47.71	0.13%		EUR/USD	1.2095	-0.07%	
INVESCO QQQ TRUS	307.32	-0.31%		CAN/USD	1.2796	-0.18%	
INVESCO DB COMMO	14.02	-0.28%		GBP/USD	1.3414	0.44%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	36.55	0.39%		COMMODITIES			9-Dec
SPDR S&P MID 400	412.19	0.43%		OIL WTI	46.02	0.92%	
SPDR S&P 600 SMA	78.58	1.03%		GOLD	1845.29	-1.35%	
VANGUARD REIT - VNQ	84.81	-0.66%		SILVER	24.11	-1.83%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	54.06	0.80%		WHEAT	574.00	0.70%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	640-8443 ext 101	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	6408443 ext 301	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	6408443 ext 201	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	6408443 ext 401	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

DONDERDAG 10 DEC 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 20 en 30 km/u.			
Max Temp. 30°	Voelt Als 34°	Wind 20 km/u	Precipitatie 2%
Zonsopgang 06:51	Zonsondergang 18:16	UV index 10 v/d 10	

Huisartsen

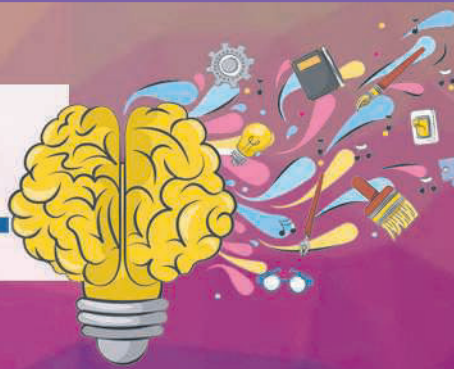
Dienstdoende huisartsen

Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	San Nicolaas Botica Trupiaal 583-8560
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas	Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica San Nicolas 584-5712

Oplossing sudoku 9 december

7	3	2	4	9	1	8	6	5
5	8	1	6	2	7	4	3	9
9	4	6	8	5	3	7	2	1
1	7	3	5	8	4	2	9	6
2	9	8	7	1	6	5	4	3
6	5	4	9	3	2	1	8	7
3	2	9	1	4	5	6	7	8
8	6	5	2	7	9	3	1	4
4	1	7	3	6	8	9	5	2

Tips & Weetjes met



Binnen 10 seconden geen last meer van de geur

Heb jij het idee dat je tijdens het dragen van een mondkapje de hele tijd je eigen (slechte) adem ruikt? Je bent niet de enige! Gelukkig is er een gemakkelijke oplossing om die vervelende geur te voorkomen.



Tandarts Scott Young adviseert iedereen die last heeft van een slechte adem om te investeren in een tong-schraper. “Het schraperen van de tong kan een slechte adem verhelpen, doordat het de bacteriën verwijdert die deze geur veroorzaken”, legt de expert uit. “Het schraperen kan de zwavelverbindingen in je mond verwijderen, waardoor je minder last hebt van vieze luchtjes in je mondkapje.”

Tandarts Young drukt ons dan ook op het hart om deze extra stap toe te voegen aan onze mondverzorgingsroutine. “Je kunt een tongschraper dagelijks gebruiken na het goed poetsen en flossen van je tanden. Schraap voorzichtig van de achterkant van de tong naar de voorkant, spoel de tongschraper om, en herhaal. Zet er niet te veel druk op. Het schrappen moet geen pijn doen of bloedingen veroorzaken.”

Essentiële olie

Nog een trucje om je mondkapje frisser te laten ruiken vanbinnen, is er een drupje essentiële olie op te doen. Houd het bij een heel klein druppeltje, zodat je mondkapje niet nat wordt en de geur niet te sterk. Essentiële oliën als pepermunt, citroen, sinaasappel of lavendel zorgen ervoor dat je een prettige geur ruikt tijdens het dragen van het masker én kunnen een positieve invloed hebben op je humeur. Iets wat we allemaal weleens kunnen gebruiken.

Tongschrapers en essentiële oliën zijn gewoon verkrijgbaar bij de drogist.

BVN

15:30	Sesamstraat	08:00	Weerbericht Europa/Afrika
15:45	NOS Jeugdjournaal	08:05	Geef om je hersenen
15:50	Het Klokhuis	09:00	Durf te vragen
16:05	Rudy's grote kerstshow	09:45	Op1
16:25	Blokken	10:40	Nieuwsuur
16:55	Thuis	11:20	Weerbericht Amerika/ Caribiën
17:20	EenVandaag		
17:45	Dagelijkse Kost	11:25	De Kennis van Nu
18:00	VRT Journaal	12:00	VRT Journaal
18:45	M	12:35	De Afspraak
19:40	NOS Journaal	13:20	Waarom werken vrouwen niet?
20:00	Weerbericht Europa/Afrika		
20:05	Geef om je hersenen	14:00	NOS Journaal
21:00	Durf te vragen	14:15	BinnensteBuiten
21:45	Op1	14:45	Tijd voor MAX
22:40	Nieuwsuur	15:25	Sesamstraat
23:20	Weerbericht Amerika/ Caribiën	15:40	Sesamstraat 10 voor...
		15:50	NOS Jeugdjournaal
23:25	De Kennis van Nu	15:55	Het Klokhuis
		16:10	Rudy's grote kerstshow
		16:30	Blokken
		17:00	Thuis
		17:20	EenVandaag
		17:50	Dagelijkse Kost
		18:00	VRT Journaal
		18:50	M
		19:40	NOS Journaal
		20:00	Weerbericht Europa/Afrika
		20:05	Alf B op volle toeren
		20:55	Kerstgezel.nl
		21:40	Op1
		22:35	Nieuwsuur
		23:15	Weerbericht Amerika/ Caribiën
		23:20	Keuringsdienst van Waarde
		23:45	Iedereen beroemd

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Topixs Aruba Production
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Melissa Stamper (eind redacteur)
Nadine Salas
Ariën Rasmijn
Bobby Spier
Carina Wever
Jan Jager
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Amigoe op School:
Rushilene Lejuez
Lizayra Polak
aosaruba@amigoe.com

Topixs Aruba Production
Raisa Montilla
topixaruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Administratie Abonnement:
Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

**Distributie en klachten
over bezorging:**
Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Pornhub kondigt maatregelen aan tegen verboden materiaal

MONTRÉAL — Pornhub, een van ‘s werelds grootste pornografische websites, heeft gisteren een reeks maatregelen aangekondigd tegen illegaal beeldmateriaal op het platform. De maatregelen zijn een reactie op een artikel in *The New York Times*. Die krant onthulde dat in veel van de 6,8 miljoen video's die jaarlijks op Pornhub worden gepost, seksueel misbruik van minderjarigen en onvrijwillige seks te zien is.

De New York Times wees ook op het probleem dat gebruikers video's rechtstreeks van de website kunnen downloaden, waardoor verwijderde illegale inhoud door iedereen weer opnieuw geüpload kan worden. “Vandaag nemen wij belangrijke maatregelen om onze gemeenschap beter te beschermen”, meldde Pornhub in een bericht op de website. “In de toekomst staan we alleen correct geïdentificeerde gebruikers toe om inhoud te plaatsen.”

Pornhub zegt dat vanaf nu alleen nog partners van de website en personen die via de website advertentie-inkomsten genereren nog video's kunnen uploaden.

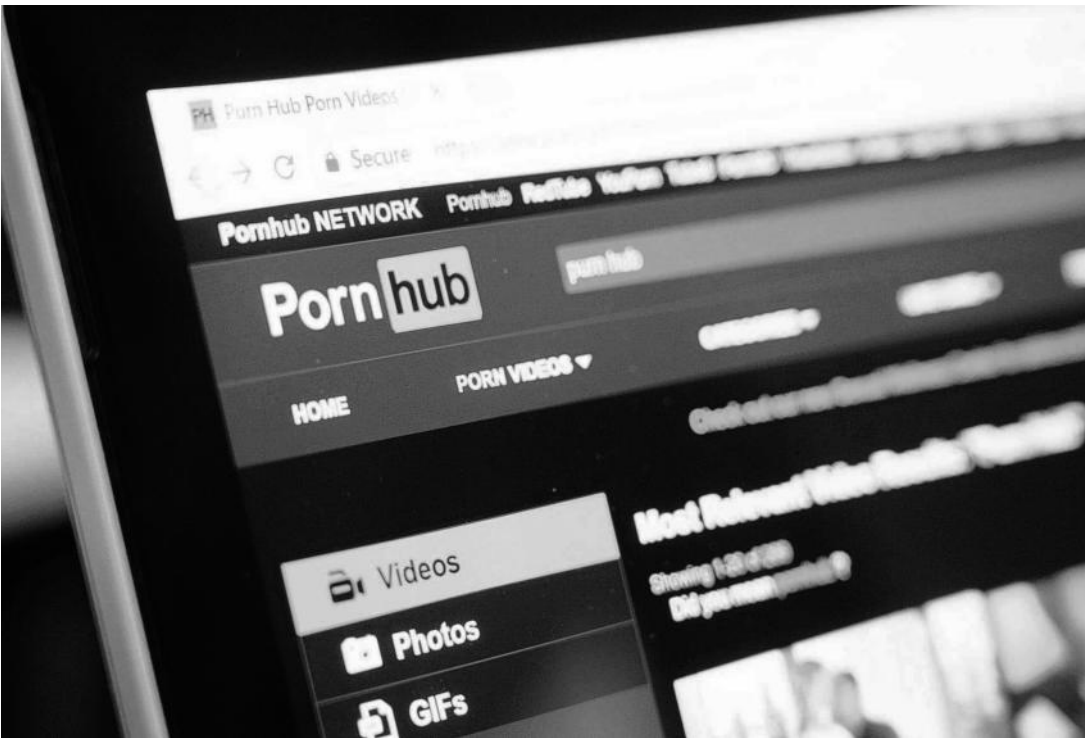


Foto: Shutterstock

“In het nieuwe jaar zullen we een verificatieproces invoeren, zodat elke gebruiker inhoud kan uploaden zodra het identificatieproces met succes is voltooid”, aldus het bedrijf dat zijn hoofdkantoor in het Canadese Montréal heeft en zijn belastingzaken in Luxemburg doet.

De mogelijkheid om video's te downloaden is er voortaan alleen nog voor betalende gebruikers, zegt het Pornhub, dat ook stelt dat video's

beter worden gecontroleerd door moderatoren. Maandag startten creditcardbedrijven Mastercard en Visa een onderzoek naar hun banden met Pornhub en verzekerden ze dat ze de banden met het moederbedrijf, MindGeek, zouden verbreken als blijkt dat de site zich niet aan de wet houdt. Pornhub verklaart tegenover het Franse persagentschap AFP dat het ‘geen enkele tolerantie’ heeft ten opzichte van kinderporno.

Het bedrijf beweerde veel minder daarvan op zijn site te hebben dan socialemedia-platforms zoals Facebook, Instagram of Twitter.

Volgens Pornhub werd de website vorig jaar 42 miljard keer bezocht, en zo'n 115 miljoen keer per dag. De miljoenen nieuwe video's die in 2019 werden geüpload op Pornhub vormden bij elkaar ongeveer 1,36 miljoen uur aan beeldmateriaal, meer dan 150 jaar.

Britse toezichthouder waarschuwt tegen vaccin

LONDEN — De Britse toezichthouder voor het publieke gezondheidswezen heeft gewaarschuwd dat mensen die al heel lang en heel vaak last hebben van allergische reacties het nieuwe coronavaccin voorlopig beter niet kunnen nemen. Twee van deze mensen kregen gisteren problemen door het vaccin, zegt de medische chef van de Nationale Gezondheidsdienst (NHS), Stephen Powis.

Het gaat om twee medewerkers van de NHS. Ze hebben al heel lang allergische reacties en hadden die ook nadat ze het Amerikaans-Duitse vaccin van Pfizer/BioNTech toegediend hadden gekregen. Ze maken het overigens weer goed, aldus Powis. Het Verenigd Koninkrijk is als eerste land begonnen met het toedienen van het vaccin van de farmaceutische bedrijven uit New York en Mainz. Het land gaat overigens ook met andere vaccins werken.

5 doden en zwaargewonde bij helikopterongeluk Frankrijk

BONVILLARD — Een helikopterongeluk in de Franse Alpen heeft het leven gekost aan vijf inzittenden. Een zwaargewonde is er slecht aan toe en vecht voor zijn leven, meldt de Franse president Emmanuel Macron op Twitter. De doden zijn drie leden van de Franse luchtmobiele reddingsdienst en twee leden van een speciale politie-eenheid CRS.

De crash vond plaats bij de plaats Bonvillard in de regio Savoie. Een vijftigtal hulpverleners is volgens lokale media uitgerukt naar de rampplek. De Franse nationale politie meldt op Twitter dat de helikopter verongelukte bij een trainingsmissie. Daarbij werd voor een reddingsoperatie op een berg geoefend.

“Om levens te redden nemen zij alle risico's”, schrijft president Macron op Twitter. “Sterkte namens de natie aan de familie, vrienden en collega's van deze Franse helden.”

Aantal coronameldingen neemt iets toe

BILTHOVEN — Het aantal nieuwe coronagevallen is afgelopen etmaal iets gestegen. Tussen gisterochtend en vanochtend kwamen 6589 meldingen van positieve tests binnen bij het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM). Dat meldde gisteren bijna 6200 vastgestelde besmettingen.

In de afgelopen 7 dagen zijn bijna 45.000 mensen positief getest, wat neerkomt op gemiddeld ongeveer 6400 per dag.

Amsterdam telde de meeste nieuwe gevallen. In de hoofdstad zijn het afgelopen etmaal 417 inwoners positief getest. Het aantal gevallen in Rotterdam steeg met 213. In Den Haag kwamen 138 nieuwe besmettingen aan het licht. In Utrecht testten 114 mensen positief en in Tilburg 102.

Het aantal sterfgevallen steeg het afgelopen etmaal met 66. Dat wil niet zeggen dat al deze mensen afgelopen etmaal zijn overleden. Zulke informatie wordt soms pas wat later doorgegeven aan de regionale gezondheidsdiensten en het RIVM. Gisteren kreeg het RIVM 71 meldingen van overleden coronapatiënten.

Het coronavirus werd eind februari voor het eerst vastgesteld in Nederland. Sindsdien zijn bijna 577.000 men-

sen positief getest. Het officiële aantal besmettingen kan rond het weekeinde boven de 600.000 uitkomen. Van 9841 mensen is zeker dat ze aan het coronavirus zijn overleden. Dat aantal kan eind deze week stijgen tot boven de 10.000.

Het werkelijke aantal besmettingen en sterfgevallen zal overigens hoger liggen. In de eerste golf werd lang niet iedereen getest, in de tweede golf lukte het niet iedereen om een afspraak te maken en sommige mensen zijn besmet zonder dat ze klachten hebben. Een onbekend aantal mensen is genezen of overleden zonder dat het virus ooit bij ze is vastgesteld.

Vrees voor grote vaccinachterstand in armere landen

DEN HAAG — Als rijke landen, overheden en farmaceutische bedrijven geen actie ondernemen, dreigen 9 op de 10 mensen in 69 armere landen volgend jaar een vaccin tegen het coronavirus mis te lopen. Daarvoor waarschuwen organisaties in de zogeheten People's Vaccine Alliance, waaronder Oxfam Novib en Amnesty International.

Rijke landen zouden zoveel vaccins hebben gereserveerd dat ze hun bevolking na goedkeuring drie keer kunnen inenten. In deze landen woont 14 procent van de wereldbevolking, terwijl ze ruim de helft van acht veelbelovende vaccins hebben opgekocht.

“Voor armere landen blijft er weinig over”, zegt Esmé Berkhout van Oxfam Novib. “Het huidige systeem plaatst winsten van farmaceutische

bedrijven boven het beëindigen van de pandemie, dat is onacceptabel. Zij dringt erop aan dat overheden eisen stellen aan farmaceuten om technologie en kennis te delen, “zodat er genoeg vaccins gemaakt kunnen worden voor iedereen die het nodig heeft”. De pandemie kan alleen worden gestopt als wereldwijd breed wordt gevaccineerd. Als voorbeeld van landen die dreigen buiten de boot te vallen worden Paki-

stan, de Filipijnen, Kenia en Oekraïne genoemd. De alliantie roept overheden op er alles aan te doen om vaccins een ‘publiek goed’ te maken. Dat is ook het doel van een coalitie van onder meer de EU, Frankrijk, Duitsland, Noorwegen, Japan en Saudi-Arabië. Die zegden eerder dit jaar miljarden toe voor een betaalbaar vaccin voor de hele wereld.

De kosten van de ontwikkeling van een vaccin en de verdeling daarvan over de wereld bedragen volgens een schatting van VN-topman Antonio Guterres in het voorjaar rond de 40 miljard euro. Hij riep onlangs nog op tot meer bijdragen.

Litouwen onderzoekt marteling in Wit-Rusland

VILNIUS — Litouwse aanklagers stellen een onderzoek in naar mogelijke martelpraktijken van Wit-Russische overheidsfunctionarissen. Als zij daar bewijs voor vinden kunnen ze een grensoverschrijdende rechtszaak openen, omdat mogelijk sprake is van misdaden tegen de menselijkheid.

Justitie in Litouwen reageert op een klacht van een eigenaar van een bloemenwinkel, die op 13 oktober met zijn vrouw werd opgepakt bij zijn huis in Minsk. Maksim Charosjin werd zwaar mishandeld in een politiebureau.

Hij vluchtte later naar Litouwen, waar hij de eveneens uitgeweken oppositieleider Svetlana Tichanovs-

kaja trof. Zij roept andere landen op ook zaken te beginnen tegen Wit-Rusland. De Litouwse minister van Buitenlandse Zaken Linas Linkevicius verwelkomt het onderzoek. “Misdaden tegen de menselijkheid vallen onder universele jurisdictie en daders moeten en zullen rekenschap afleggen”, twittert hij. Wit-Russische veiligheidsstroepen reageerden de afgelopen

vier maanden met harde hand op de protesten tegen de hervkiezing van de autocratische president Aleksandr Loekasjenko. Ondanks arrestaties en politiegeweld blijven tienduizenden demonstranten elke zondag betogen. De protesten hebben geleid tot doden, honderden gewonden en naar schatting 30.000 arrestaties.

Loekasjenko wordt door het Westen niet erkend. De Europese Unie heeft hem en andere Wit-Russische topfiguren sancties opgelegd. De lijst wordt naar verwachting nog uitgebreid.

Polen, Hongarije akkoord met compromis EU-begroting, nu Rutte nog

WARSCHAU — Hongarije en Polen hebben een compromisvoorstel over de EU-begroting en het coronaherstelfonds met enige reserve geaccepteerd. Roterend EU-voorzitter Duitsland probeert al een tijd een uitweg te vinden uit de patstelling hierover. De twee landen houden goedkeuring tot nu toe tegen, omdat de plannen erin voorzien dat schenders hun EU-subsidies kunnen verliezen als ze de rechtstaat aantasten.

De inhoud van het compromis is niet bekendgemaakt. Het wordt eerst voorgelegd aan Nederland en andere landen die niet willen dat er water bij de wijn wordt gedaan als het gaat om respect voor de rechtstaat.

Volgens een Poolse overheidsfunctionaris is het doel een akkoord te bereiken voordat de regeringsleiders morgenmiddag in Brussel bijeenkomen voor hun decembertop. Een eerder compromisvoor-

stel werd afgewezen door de Hongaarse premier Viktor Orbán.

Dat voorstel voorzag in een verklaring, door premier Rutte ook wel inlegvel genoemd, waarin duidelijk wordt gemaakt wat het rechtstaatvoorstel niet behelst.

Er zou nog eens in worden benadrukt dat alleen wordt getoetst of de rechtstaat er in een lidstaat zo slecht aan toe is dat EU-geld verkeerd terecht zou kunnen komen.

India onderzoekt mysterieuze ziekte

ELURU — Een team van medische experts van onder meer de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) is onderweg naar de zuidelijke Indiase staat Andhra Pradesh om een mysterieuze ziekte te onderzoeken, die zaterdag uitbrak.

Honderden mensen werden met klachten als misselijkheid, pijn en epileptische aanvallen in het ziekenhuis opgenomen. Een 45-jarige man bezweek aan de nog onbekende aandoening.

Uit voorlopig onderzoek zou blijken dat er grote hoeveelheden lood, nikkel en andere zware metalen

in het bloed van de patiënten voorkomt, zei een parlementair uit de staat tegen de BBC. De patiënten zijn niet besmet met het coronavirus en water- of luchtvervuiling zouden evenmin de oorzaak zijn.

Tot nu toe werden vijfhonderd mensen met de aandoening opgenomen

in het ziekenhuis, van wie er driehonderd snel weer naar huis konden. “Sommige mensen zeggen dat het massahysterie is, maar dat is het niet”, zei een ziekenhuisarts in Eluru. De symptomen zijn volgens hem echt, ‘maar we kunnen nog niet diagnosticeren wat de oorzaak is’.

Een agent zegt dat hij meer dan twee uur half buiten bewustzijn was door de ziekte. “Volgens mijn collega's riep ik iets en stortte ik toen op de grond.”



Foto: Shutterstock

Mast met Aegis Radar System in een torpedobootjager

TOKIO — Japan overweegt het Amerikaanse raketafweersysteem Aegis op schepen te laten installeren. Het systeem moet de Japanners beschermen tegen mogelijke raketaanvallen door Noord-Korea. Aegis zou eigenlijk op land worden geplaatst, maar de regering besloot eerder dit jaar om dat project op te schorten.

De aankoop van het Amerikaanse systeem ligt in Japan gevoelig. De plaatsing van de Aegis-systemen kost miljarden dollars en er waren zorgen over de veilig-

heid van omwonenden. Minister van Defensie Nobuo Kishi heeft nu gezegd dat de regering inzet op ‘twee schepen met het Aegis-systeem’.

De plaatsing van Aegis op schepen moet formeel nog wel worden goedgekeurd door het kabinet. Dat gebeurt naar verwachting voor het eind van het jaar. Een ingewijde stelt dat de kosten van het project fors hoger kunnen uitvallen als het raketafweersysteem niet op land wordt geplaatst. Ook kan dat leiden tot jarenlange vertraging.

Gewonden bij explosie chemische fabriek in West Virginia

BELLE — Door een explosie bij een chemische fabriek in de Amerikaanse plaats Belle, in de staat West Virginia, zijn minstens twee gewonden gevallen. De oorzaak van de explosie en brand bij de fabriek van chemiebedrijf Chemours is nog niet duidelijk.

Een van de gewonden is een fabrieksarbeider. Zijn toestand is volgens de autoriteiten stabiel. De andere gewonde is een automobilist wiens auto geraakt werd door een stuk puin.

De autoriteiten spraken van een ‘ernstige explosie’. Naar verluidt, hangt er een chloorachtige lucht in de omgeving, maar dat kon door een functionaris van het district Kanawha niet worden bevestigd.

Nederlandse film ‘Lucia de B.’ verkocht aan de VS

De Nederlandse film ‘Lucia de B.’ van regisseur Paula van der Oest is verkocht aan de VS. De thriller met in de hoofdrol Ariane Schluter zal begin volgend jaar in Noord-Amerika te zien zijn, meldde producent Rinkel Film gisteren.



Foto: en.wikipedia.org

Het is nog niet duidelijk of de film in de Amerikaanse bioscopen zal worden uitgebracht. Maar de Nederlandse thriller zal sowieso op televisiezenders en via video on demand-diensten te zien zijn, meldde de producent.

De film gaat over de Haagse verpleegkundige die jarenlang vastzat voor moorden

die ze niet had gepleegd. De film was een paar jaar geleden de Nederlandse inzending voor de Oscars. De film redde het tot de shortlist, de laatste selectie voordat de nominaties bekend worden gemaakt.

Mensen

Curtis Meris viert feest



Foto: Eilat Simb

Het was gisteren feest in de kerk van Sta. Maria: priester Curtis Meris vierde het feit dat hij 10 jaar priester is. Terugkijkend stelt Meris niet alleen blij te zijn, maar ook dankbaar aan God, waardoor hij in staat is geweest om de kerk te kunnen dienen. Meris kreeg van een gebedsgroep een aandenken in de vorm van een plakkaat, waarop werd stilgestaan bij wat hij in de afgelopen jaren heeft gedaan. Amigoe wenst hem nog vele jaren als priester in ons midden.

Geef geen kerstdiner aan hond en kat

Dierenartsen zien rond de feestdagen twee keer zoveel huisdieren met maag- en darmproblemen doordat ze restjes krijgen van het kerstdiner. Wat mensen eten, kan gevaarlijk zijn voor dieren, waarschuwt AniCura, een internationale keten van dierenklinieken, waarvan er ruim tachtig in ons land zijn.



Foto: Shutterstock

Kerstgerechten bevatten grote hoeveelheden vet en zout. Voor honden en katten leidt dat meestal tot braken en diarree. “Daarnaast moeten we uitkijken voor botten, denk aan spareribs of kippenpoten. De botsplinters kunnen intern de organen beschadigen en grotere botten kunnen vast komen te zitten”, aldus AniCura.

Verder zijn chocolade, druiven en rozijnen, zoals in kerstbrood, giftig voor honden. “Zelfs in kleine hoeveelheden kunnen ze interne orgaanschade veroorzaken”, stellen de dierenartsen. Mensen die hun huisdier

toch willen verwennen, kunnen beter iets geven dat speciaal voor dieren is gemaakt.

“Of loop een extra rondje met je hond. Goed en gezond voor zowel het baasje als het huisdier”, luidt het advies.

Mount Everest is 86 centimeter hoger



Foto: Shutterstock

De hoogte van de Mount Everest valt door een nieuwe meting 86 centimeter hoger uit. De Chinese minister van Buitenlandse Zaken maakte in een gezamenlijke persconferentie met Nepal bekend dat de berg exact 8848,86 meter hoog is. De nieuwe vastgestelde hoogte is geba-

seerd op recente metingen door beide landen.

Nepal liet in mei 2019 de hoogte onderzoeken en China deed dat eerder dit jaar. De nieuwe meting moet een einde maken aan de controverse over de exacte hoogte van het hoogste punt ter

Leeuwen besmet met corona

Vier leeuwen in de dieren-tuin van Barcelona hebben het coronavirus opgelopen. Het is pas de tweede keer dat grote katachtigen positief zijn getest op het virus. Drie vrouwtjes en een mannetje werden getest toen medewerkers van de Spaanse zoo merkten dat de dieren lichte symptomen van corona hadden. Twee medewerkers bleken eveneens besmet.

ze gewend zijn aan contact met het diertuinpersoneel. De diertuin heeft contact gezocht met de Bronx Zoo in New York, waar in april corona werd vastgesteld bij vier tijgers en drie leeuwen.

De zestienjarige vrouwtjes en het mannetje van vier hadden milde griepklachten en kregen ontstekingsremmers. De dieren hebben geen contact gehad met andere beesten in de diertuin. Er wordt nog onderzocht hoe ze besmet zijn geraakt.

Bijzonder ornament in kerstboom

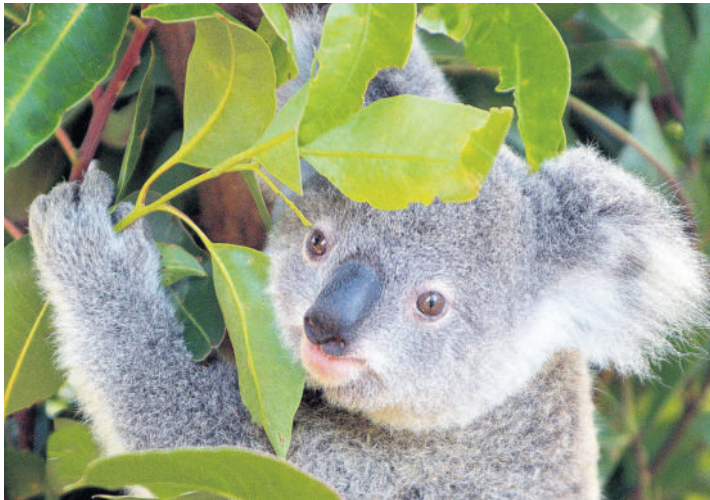


Foto: Shutterstock

Toen de McCormicks vorige week thuiskwamen van boodschappen doen, stond hen een verrassing te wachten. De nepkerstboom in hun huis in Adelaide had een bijzonder ornament: een wilde en ietwat verwarde jonge koala. De McCormicks kozen voor een zilver-roze-blauw thema in hun kerstboom. De oude plastic bladeren waren versleten maar zagen er prachtig uit met kerstballen op elke tak en fonkelende lichtjes. Toen het gezin Mc-

Cormick thuiskwam, liep de familie hond regelrecht naar de kerstboom en begon eraan te snuffelen. Er lagen overal kerstballen en in de kerstboom zat een koala behoorlijk verstrikt in het lichtjessnoer. De familie belde onmiddellijk de Adelaide and Hills Koala Rescue. Medeoprichter Dee Hearn-Hellon zei dat de groep het verhaal aanvankelijk niet geloofde. Het dier werd uiteindelijk opgevangen door deze organisatie.

Ex-sporter veroordeeld voor spionage

Een voormalige Oekraïense voetballer is door een rechtbank in Rusland veroordeeld tot twaalf jaar in een strafkamp wegens spionage.

gevaarlijke stoffen, later ging het om spionage. Zijn advocaat kondigde aan dat ze in beroep zou gaan.

De man zou hebben geprobeerd om in Rusland afgedankte militaire Sovjet-uitrusting aan te schaffen, zo meldde het Russische persbureau *Ria Novosti*. Hij trad op namens een bedrijf dat nauw verbonden is met het Oekraïense ministerie van Defensie, aldus niet nader genoemde bronnen.

Volgens de Oekraïense krant *Strana* is de man nu 53 jaar en speelde hij tussen 1992 en 2001 als verdediger voor Oekraïense voetbalclubs, waaronder de inmiddels opgeheven tweededivisieclub Torpedo.

De man werd in oktober 2019 gearresteerd. Aanvankelijk werd hij beschuldigd van poging tot smokkel van

De krant verwonderde zich erover dat na de bekendmaking van het vonnis protesten uit Oekraïne zijn uitgebleven. “Hoewel het in dergelijke gevallen meestal wordt aangeduid als ‘Russische provocatie’.”

Crowdfunding om Tolkiens huis



Foto: Michael Puetzold

De universiteitsprofessor J.R.R. Tolkien verhuisde in het jaar 1930 met zijn gezin naar het huis aan Northmoor Road 20. Binnen de muren van dit huis schreef hij de verhalen ‘The Hobbit’ en ‘The Lord of the Rings’. Ondanks de bewondering die de auteur oproept in de harten van lezers over de hele wereld, is er nergens een plaats gewijd aan Tolkien-studies. Hollywood-beeroemdheden proberen dit te corrigeren via een crowdfunding-campagne. Het idee is gelanceerd door een aantal acteurs uit de blockbuster Hobbit-films. Dit zijn Ian McKellen die Gandalf speelde, Martin

Freeman (Bilbo), Annie Lennox en Derek Jacobi. De organisatoren hebben een programma opgesteld met retraites, schrijfseminars en andere culturele evenementen. Het doel is om 6 miljoen dollar op te halen om het huis in Northmoor te kopen en te transformeren.

Het plan is om het huis te renoveren, zodat gasten kunnen ervaren hoe het zou zijn geweest om de Oxford professor in 1940 te bezoeken. Boven zullen de slaapkamers de culturen weerspiegelen die hij heeft uitgevonden, en de tuin zou worden hersteld naar een schoonheid waar de uitvinder van Sam Gamgee trots op zou zijn.

Australische scholieren naar ziekenhuis vanwege bliksem

Na een blikseminslag op een sportveld in Australië zijn gisteren dertien scholieren en twee leraren van een basisschool uit voorzorg naar een ziekenhuis gebracht. Enkele scholieren hadden na de inslag last van tintelingen in hun benen en een leraar had pijn op de borst.



Foto: Shutterstock

De kinderen tussen de tien en twaalf jaar oud waren buiten aan het spelen op een sportveld bij hun school in de deelstaat Queensland. De bliksem sloeg in tussen twee bomen, laat de ambulance-service aan de zender ABC weten. “De kinderen waren behoorlijk geschrokken na het incident.” De overige scholieren moesten in hun klaslokaal blijven tot het veilig was om weer naar buiten te gaan.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Ronaldo helpt Juventus aan winst op Barcelona én aan groepszege

BARCELONA — Juventus heeft de laatste groepswedstrijd in de Champions League met 3-0 gewonnen bij FC Barcelona, vooral dankzij twee doelpunten van Cristiano Ronaldo. De ploeg van trainer Andrea Pirlo eindigde op basis van de onderlinge resultaten boven Barcelona als nummer één van poule G. De Spaanse ploeg van trainer Ronald Koeman had eerder in Turijn met 2-0 gewonnen.



Foto: VoetbalPrimeur

Het Barcelona van trainer Ronald Koeman (m) leed gisteren pijnlijk verlies tegen Juventus: 0-3

Dinamo Kiev stroomt als nummer drie in de poule door naar de zestiende finales van de Europa League, na een zege op Ferencváros: 1-0. Ronaldo was de vierde man bij Juventus,

dat veel sterker was dan het povere Barcelona. De Portugees scoorde tweemaal uit een strafschop en maakte zo zijn eerste doel-

punten in een Champions League-wedstrijd tegen zijn rivaal Lionel Messi. Weston McKennie scoorde tussen de goals van Ronaldo door.

RB Leipzig ten koste van ManUnited door in Champions League

LEIPZIG — Justin Kluivert heeft met RB Leipzig de knock-outfase van de Champions League bereikt. Mede dankzij een doelpunt van de ingevallen Kluivert won de Duitse ploeg in eigen stadion met 3-2 van Manchester United. De Engelse club van Donny van de Beek eindigde als derde in de groep en moet verder in de Europa League.

Paris Saint-Germain gaat ook door in de Champions League, hoewel de laatste groepswedstrijd tegen Basaksehir al na amper een kwartier spelen werd gestaakt. De Turken weigerden verder te spelen nadat de vierde official langs de lijn

een racistische opmerking zou hebben gemaakt richting een assistent-trainer van Basaksehir. Ongeacht de uitslag eindigt PSG op basis van de onderlinge resultaten boven Manchester United in groep H. PSG, ManUnited en Leipzig

gingen allemaal met negen punten de laatste speelronde in. De Duitsers startten flitsend aan het duel met de 'Mancunians'. Binnen een kwartier stond de ploeg van trainer Julian Nagelsmann al met 2-0 voor. Oud-PSV'er Angeliño was met een doelpunt en een assist weer van grote waarde. Toen Kluivert er in de 69e minuut 3-0 van maakte, door de bal op fraaie wijze over keeper David De Gea te stiften na geklungel van United-captain Harry Maguire, leek de wedstrijd

beslist. In de slotfase werd het toch nog spannend in Leipzig na doelpunten van Bruno Fernandes (strafschop) en de ingevallen Paul Pogba, wiens kopbal via twee andere spelers in het doel vloog. United wist dat het aan een gelijkspel genoeg had om door te gaan, na de eerdere 5-0 zege op Leipzig op het eigen Old Trafford. In de blessuretijd tikte een verdediger van Leipzig de bal bijna in eigen doel, maar keeper Péter Gulácsi bracht met zijn voeten redding.

AZ met De Wit naar Kroatië voor Europa League-duel

ALKMAAR — AZ is met Dani de Wit afgereisd naar Kroatië voor het beslissende Europa League-duel met HNK Rijeka. De middenvelder viel zondag tegen FC Groningen geblesseerd uit, maar behoort desondanks tot de selectie van coach Pascal Jansen. De geblesseerde spelers Jordy Clasie en Jonas Svensson ontbreken in de selectie.

“De blessure zag er tijdens de wedstrijd lelijk uit. We hadden verwacht dat er wat meer schade zou zijn, maar hij kon zich dinsdag alweer aardig bewegen. Dani gaat met ons mee, maar het wordt een race tegen de klok. Hij is het enige twijfelgeval in de selectie”, aldus Jansen.

AZ is bij een overwinning op Rijeka verzekerd van deelname aan de knock-outfase van de Europa League. Als de Alkmaarders gelijkspelen, zijn ze afhankelijk van het resultaat van de andere groepswedstrijd tussen Napoli en Real Sociedad en moeten ze hopen op een nederlaag van Sociedad.

De Alkmaarders wonnen het eerste duel tegen Rijeka in eigen huis met 4-1. “Wij hebben vier keer gescoord, maar het was niet zo makkelijk als de eindstand doet vermoeden. De komende wedstrijd brengt bovendien meer druk met zich mee. Er staat veel

Het duel in Kroatië is morgen om 13.55 uur Curaçaoes tijd. “Het is een wedstrijd die de geschiedenisboeken ingaat”, aldus Jansen. “Dat komt zowel door alle tumult eromheen als de mogelijke plaatsing voor de knock-outs. Er is de afgelopen dagen veel



Foto: Shutterstock

Dani de Wit

Handbalsters voorkomen vroege aftocht op EK met zege op Hongarije

KOLDING — De Nederlandse handbalsters hebben een roemloze uitschakeling op het EK in Denemarken voorkomen door de cruciale derde groepswedstrijd te winnen van Hongarije: 28-24. De zwaarbevochten overwinning was noodzakelijk om zich na de eerdere nederlagen tegen Servië en Kroatië te plaatsen voor de hoofdronde.

Het team van bondscoach Emmanuel Mayonnade was in die eerste twee wedstrijden geen schim van de ploeg die een jaar geleden historisch goud veroverde op het WK in Japan. Op de laatste zes grote toernooien wist Nederland zelfs altijd de halve finales te bereiken. Op het EK van 2018 won de ploeg brons en op het EK van 2016 zilver.

Ook tegen Hongarije begon de ploeg onzeker en leek het vaak besluiteloos. Er zat zelfs wanhoop in het spel, geïllustreerd door gemiste schoten van onder anderen topschutter Lois Abbingh.

De Hongaarsen scoorden wel en makkelijk. Het was dat Angela Malestein op dreef was op de rechterhoek en wel haar kansen benutte, anders was de situatie na een kwartier al uitzichtloos.

Bij een achterstand van 14-10 ging eindelijk de knop om. Het vooruitzicht van een pijnlijke uitschakeling maakte agressie los. Oranje schroefde het tempo op en krabbelde overeind, mede dankzij een ontketende Kelly Dulfer.

Bij rust stond Hongarije nog met 15-13 voor, maar Oranje kwam getergd uit de kleed-

kamer en vond meteen het net van Hongarije. Malestein bracht de ploeg na tien minuten op gelijke hoogte (19-19), vervolgens nam Dione Housheer drie goals op rij voor haar rekening en stond Nederland zelfs voor. De laatste tien minuten stond de wereldkampioen weer als vanouds te handballen: vanuit een ijzersterke dekking snel en meedogenloos toeslaan. De ploeg liep uit naar 26-23 en had de zaak volledig onder controle. Uitblinkster Dulfer mocht de slottreffers voor haar rekening nemen. Ze maakte er acht in totaal. Dankzij de zege neemt de ploeg van Mayonnade twee punten mee de hoofdronde in. Duitsland is morgen de volgende tegenstander. Daarna volgen duels met meervoudig Europees kampioen Noorwegen en Roemenië.

Argentijnse oud-bondscoach Sabella overleden

BUENOS AIRES — De Argentijnse oud-bondscoach Alejandro Sabella is op 66-jarige leeftijd overleden. Sabella leidde de nationale ploeg in 2014 naar de finale van het WK, waarin Duitsland na verlenging te sterk was door een doelpunt van de huidige PSV'er Mario Götze (1-0). Sabella lag al enkele weken in het ziekenhuis vanwege hartproblemen.

De Argentijn voetbalde zelf in eigen land voor River Plate en ging daarna naar Engeland, waar hij speelde voor Sheffield United en Leeds United. Sabella was een van de eerste Argentijnen die in de Engelse competitie voetbalde.

Hij werd in 2009 trainer van de Argentijnse club Estudiantes, waarmee hij direct de Copa Libertadores won, de belangrijkste prijs voor Zuid-Amerikaanse clubs. Twee jaar later werd Sabella bondscoach. Met Lionel Messi als aanvoerder haalde Argentinië op het WK 2014 de



Foto: Shutterstock

Alejandro Sabella (l) tijdens het wereldkampioenschap voetbal van 2014 in Brazilië.

eindstrijd. In de halve finale wonnen de 'Albicelestes' via strafschoppen van het Nederlands elftal. Sabella stopte na het WK als bondscoach en keerde ook niet meer terug in de voetballerij. “Weer een harde klap voor het voetbal in het donkere

2020: de geliefde Alejandro Sabella heeft ons verlaten”, zegt oud-international Ubaldo Fillol, de doelman die met Sabella samenspeelde. Onlangs overleed ook al Diego Maradona, de Argentijn die zijn land in 1986 de wereldtitel bezorgde.

Nigel De Jong: Levenslange schorsing official na racisme

PARIS — Voetballer Nigel de Jong heeft de vermeende racistische opmerkingen van een vierde official in het Champions League-duel tussen Paris Saint-Germain en Basaksehir hard veroordeeld. De oud-international zat als analist bij de sportzender beIN Sports en noemde het incident ‘een complete schande, een van de ergste zaken in het voetbal’.

De spelers van Basaksehir en van PSG liepen gisteren van het veld nadat de vierde official een racistische opmerking zou hebben gemaakt richting assistent-trainer Pierre Webo van de Turkse club. De spelers van Basaksehir weigerden na het incident aan de zijlijn verder te spelen. De wedstrijd wordt vandaag vanaf 18.55 uur, Europese tijd, uitgespeeld.

“Iedere persoon, op of naast het veld, die zich racistisch uitlaat, zit fout”, zei De Jong. “Maar als het gebeurt door een official, die er is om de veiligheid van de spelers en de waarden van het voetbal te beschermen en door de UEFA is aangesteld om de wedstrijd te leiden, is dat een complete schande.”



Foto: Shutterstock

Volgens De Jong is er maar één straf denkbaar voor deze overtreding. “Als hij na onderzoek schuldig wordt bevonden, want de UEFA moet het eerst onderzoeken en ook zijn kant van het verhaal horen, dan kan hij alleen maar

levenslang worden geschorst. Dat is het enige juiste statement. We willen hem niet meer zien in het voetbal, ook niet in het amateurvoetbal. Natuurlijk maakt hem dat een zondebok, maar we moeten hiertegen optreden.”

Nederlands elftal begint WK-kwalificatie in Turkije

NYON — Het Nederlands elftal begint de kwalificatiereeks richting het WK van 2022 in Qatar met een uitwedstrijd tegen Turkije. De ploeg van bondscoach Frank de Boer speelt op woensdag 24 maart tegen de Turken. Drie dagen later staat een thuiswedstrijd tegen Letland op het programma dat de Europese voetbalbond UEFA een dag na de loting publiceerde. Op 30 maart volgt dan een uitwedstrijd tegen Gibraltar.

De Boer sprak maandag al de hoop uit dat Oranje in groep G start met een uitwedstrijd tegen Turkije. “Meteen Turkije-uit zou wel lekker zijn. Want tegen die tijd zijn er misschien nog steeds geen toeschouwers welkom”, zei de bondscoach, die het fanatisme van de Turkse voetbalfans kent. “Ik zou in maart ook wel tegen Noorwegen willen spelen.” Die wens van De Boer kwam niet uit.

Oranje speelt op 1 september, na het uitgestelde EK, uit tegen de Noren. Het Nederlands elftal sluit de WK-kwalificatie op 16 november af met een thuiswedstrijd tegen Noorwegen.

Het volledige speelschema
24 maart Turkije - Nederland
27 maart Nederland - Letland
30 maart Gibraltar - Nederland
1 september Noorwegen - Nederland

4 september Nederland - Montenegro
7 september Nederland - Turkije
8 oktober Letland - Nederland
11 oktober Nederland - Gibraltar
13 november Montenegro - Nederland
16 november Nederland - Noorwegen

Alle interlands van Oranje beginnen volgens het speelschema van de UEFA om 20.45 uur. Op een later moment worden de locaties van de wedstrijd vastgesteld.

De groepswinnaar plaatst zich rechtstreeks voor het WK, dat eind 2022 in Qatar wordt gespeeld. De nummer twee van de poule kan via de play-offs alsnog een ticket bemachtigen.